



6

楽しみは尽きない南の島、台湾

台湾を歩き尽くそう

台北だけでなく、地方へも足を延ばして、その素顔の魅力に触れて見よう-

0

台北商圏へGO!

2 6

おすすめのホテルセレクション

創刊期日:中華民国56(1967)年8月25日 発刊期日:中華民国102(2013)年8月1日

定価:NT\$120

0

8

Time for Taiwan台湾旅行・今でし

愛される台湾の魅力をすぐ体験しよう!

グルメを満喫。そして、豊かな自然と温かくて素朴な人々との出会いを体験する。 台湾は訪れるたびに面白さが増していく、活気にあふれた街並みを歩き、世界一と称される

台湾観光月刊

名誉会長/厳長寿、張学労 会長/賴瑟珍 副会長/戴啟珩、朱鍾宏、李昌霖 発行人/賴瑟珍 編集顧問/戚国福、陳映廷 発行所/財団法人台湾観光協会 住所/台北市民権東路2段9号5F TEL: 886-2-2594-3261~4 FAX: 886-2-2594-3265 E-mail: tva-seki@umail.hinet.net http://www.tva.org.tw

台湾観光協会東京事務所 住所/日本国東京都港区西新橋1丁目5-8 川手ビル3F TEL: 81-3-3501-3591~2 FAX:81-3-3501-3586 E-mail: tyo@go-taiwan.net

台湾観光協会大阪事務所 住所/目本国大阪市北区西天満4丁目14番3号6F TEL: 81-6-6316-7491 FAX:81-6-6316-7398

E-mail: osa@go-taiwan.net 制作/視野国際文化事業有限公司

董事長/厳立 社長/虞炳昌 総經理/蔣雯 副総經理/厳寬行 総編集/柳本通彦 編集統括/李建樹 編集副統括/尹銘菁 取材編集/蘇暁晴、鄭靖瑜、朱佳雯、劉宛昀 特約作者/葉英晋、吉岡生信、酒井亨、 YUKARI、藤井雅恵

翻訳者/杉本好美、駒田英、森美恵子 アートディレクター/陳瑞和 デザイン/宋育玫、潘純霊、張馨尹、鄭智允 営業部/林睿越、呂麗君、蔡欣宜、楊椀喻、陳皇亘、 呂培佑 発行部/劉乃甄、欧陽致仁、江秀明 財務部/蔡慧君

法律顧問/巨群国際専利商標法律事務所 頼安国弁護士 住所/104台北市復興北路2号10F-5 TEL: 886-2-2711-5403

FAX: 886-2-2721-2790 E-mail:editor@v-media.com.tw http://www.v-media.com.tv 印刷/欣佑彩色製版印刷股份有限公司

広告專線:886-2-2721-5412 行政院新聞局出版事業 登記証号碼局版台誌第4388号 中華郵政北台字第1709号執照登記為雑誌交寄

中華民国交通部観光局 E-mail: tbroc@tbroc.gov.tw http://taiwan.net.tw 本誌「台湾観光月刊」は財団法人台湾 観光協会が出版し版権を所有していま す。転載の場合は事前に当協会へお問 い合わせください。

光月干

4

「台湾の楽しみ方」

ベストテン

ひお試しいただきたい旅の要素をご紹介する。

このコーナーでは台湾旅行で絶対に欠かせない十の魅力を選び出し、日本からの観光客にぜ

日本人の「旅」の有り様が「名所旧跡巡り」から「体験型」にすっかり様変わり した。その点、台北は初心者に打ってつけの訪問地といえる。三泊、四泊の日 程で十前後のアクティビティを隙間なくこなしていく。地下鉄網の整備もそう した自由旅行を容易にしている。

文/柳本通彦

1 2 0 台湾の交诵

食い倒れ!



nttp://ameblo.jp/taiwan-kannkou 台湾観光月刊ブログ



4 インフォメーション N e w コラム s 「僕のパワースポット・ 「台湾の窓」

業界短信&とっておき「食泊飲楽」 数字でみる台湾観光情勢

観光ホテルリスト

6

6 6 八月以降の文化プログラム

6 2

0 6











台湾最後の秘境——花蓮にたたずむ理想大地リゾートホテルはユニークな休暇スタイルを打ち立ています。世界中に注目さ れた《100 Hotels+Resorts》誌から世界のベスト高級ホテル百選に選ばて、また2011台湾観光局により最高級5つ星ホテル にも獲得しました。理想大地にて、心ゆくまでおくつろぎいただけます。

世界でもNo.1と定評があるW. A. T&Gがホテルの設計を担当、敷地内は、長さ2.2kmの運河、分かれた三つの島、16種類それぞ れ形違った橋、そしてスペインガウディ式キャッスル建築、全ての風景が絶妙に調和しています。客室のベランダから覗く と、運河の景色を一望できます。全て15坪以上の各室に四種類の家具が設置し、イサベラ、サンディエゴ、アントニオ、サ ンマリノの名をした家具を体験してください。あらゆるの家具が堅く緻密で珍重された紫壇木とローズウッドで作られて、 世界中にただ一つの逸品です。

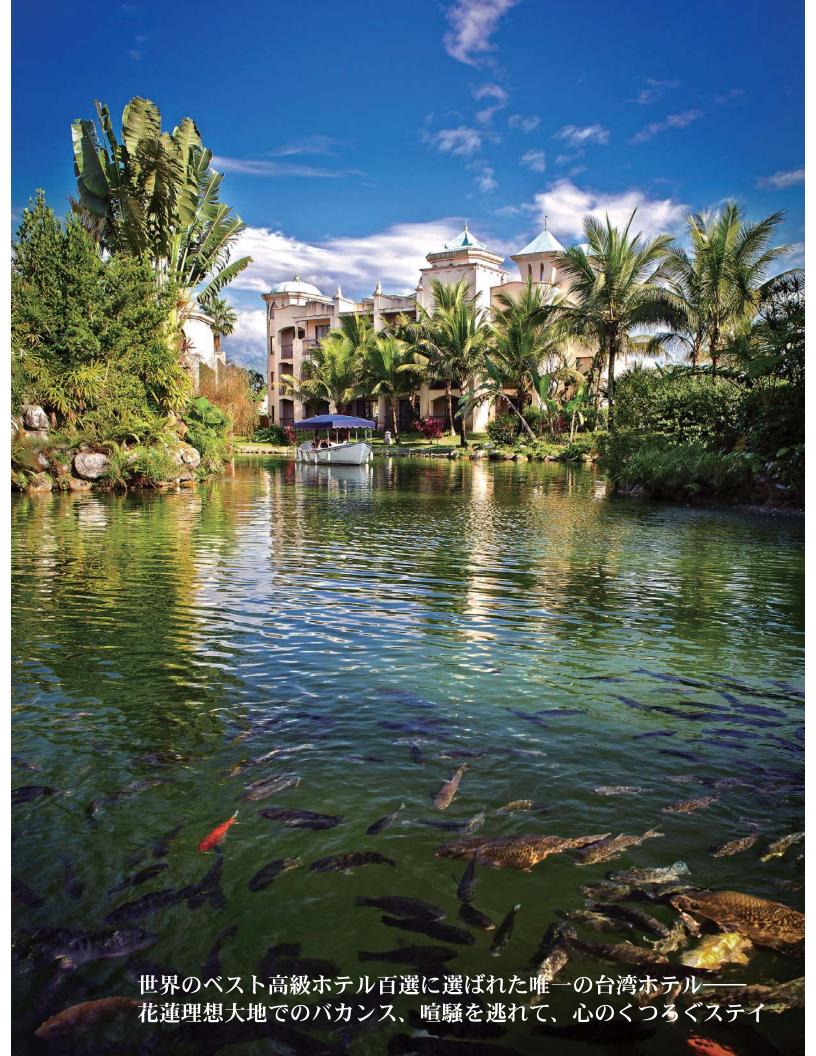
敷地内の「豊之谷生態公園」は台湾で唯一のホテルに併設された生態公園。5.7~ クタールの緑地に台湾中央山脈の地下泉を引き込み、水生動植物を育てている。 いまは野生の鳥や蛙など休息地になっており、専門のガイドがエコツアーを案内 致します。

理想大地には、カウボーイ、カヌー探検、運河観覧、竹筏、乗馬、窯パン焼きなど20種類以上のアクティビティが年間通じ て用意されており、花蓮の環境を生かした滞在型リゾートライフを送っています。早朝から深夜まで17時間にレストランが 営業し、花蓮13村町から集められた有機食材で美味しく新鮮な料理を提供しています。「いつでも遊べる、どこでも食べれ る」の感覚で家族全員そろって、お気楽なままに休暇を堪能してください。

理想大地には冷泉を取り込み、ロマン漂う運河で、旅の疲れを癒します。スペインガウディ式の建築はまるで俗世から隔絶 された空間で優雅で静かな時間が流れています。







広告特集



中冠礁溪大飯店

中冠礁溪「泉」角度の保湿SPAへ旅に出よう。

◆ 台灣休閒農業發展協會 Talean Laisan Farra Development Associator

グリーンライフを楽しもう

台湾レジャー農場観光

台湾レジャー農業発展協会

36



Royal, Home away from home

彰化縣政府

老爺大酒店集団



27





Welcome to your home in Taipei

21



極上の大億ランディス台南







の台湾ホテル世界のベスト高級ホテル百選に選ばれた唯 煙波大飯店

























33







(鈺通大飯店)

35

臺遊戲棚

台北戯棚

金腿大飯店 YUH TONG HOTEL

® Howard

台湾最大の五つ星ホテルチェーン

福華大飯店

だけることを願っております。当ホテルでは感動だけでなく、心からご満足いた

47

経営理念を受け継ぎ、華やかな風景を創造 **美麗信花園大酒店**

PROMISEDLAND

花蓮理想大地渡假飯店

古 華花園飯店 HOTEL KUVA CHATEA 古華花園飯店

南桃園初の五つ星レベル観光ホテル



四門漢冰

台湾産土マンゴーの魅力がたっぷり

西門町芒果冰

大和傳統餅

太和伝統餅

19

老舗ブランドの新テイスト 地元を味わいで満たす











秒鮮旺

秒鮮旺

49



雲朗觀光





































Lee's THE LEES GROUP











麗尊酒店 の独特の芸術空間を楽しもう







GO!台湾極上Merry SPA

MerrySpa

















































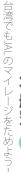












🥝 日本航空









































すばらしい旅は煙波から始まる



煙波大飯店

新竹湖浜館 新竹市明湖路773号 TEL:886-3-520-318

新竹都会館 新竹市民生路177号 TEL:886-3-612-0000

花蓮館 花蓮市中美路142号 TEL:886-3-822-2666

Su-ao 準備中、蘇澳館、ご期待ください



NEWS

「台湾の窓」

政治・経済・文化・国際交流にわたる台湾の 最新ニュースをお届けします。

SORANに参加台湾チームが北海道YOSAKOI

日台交流と 台湾観光をアピール



北海道民と交流を広げた台湾代表団

観衆からは熱い拍手が贈られた。

の一つ。内外のメディアが競って 繚乱となるめでたい光景」を表現 斉女中」の教師と生徒六十五名で 報道するため、宣伝効果は頗る高 以上(二七一チーム)が参加し、 開催される。昨年は二万七千人 SORAN」は毎年6月の第二週に した。情感を込めた見事な演技に 南剣獅を披露し、「春が訪れ百花 台湾民謡「四季紅」に合わせて台 編成された「Time for Taiwan」。 い。今年の台湾代表団は「台南家 で22回目となる「YOSAKO 「雪祭」と並ぶ北海道の二大祭典 一九八万三千人の観客を集めた 992年の第一回から今年

ランティア公演を行った。さら 協会賴瑟珍会長がチームを率い、 うと、台北駐日経済文化代表処、 促進し、台湾観光をアピールしよ に、台日の観光文化/親善交流を 広げ、重度障害者養護施設でもボ ジで多彩なパフォーマンスを繰り 札幌の街と大通公園の中央ステー 観光局の劉喜臨副局長と台湾観光 6日から10日まで北海道札幌市 出している。その委託を受け、台 を前面に台湾観光を全世界に打ち for Taiwan台湾旅行・今でしょ」 光の新キャッチフレーズ「Taiwar で、国際的にも有名な夏の祭典— 湾観光協会はチームを組み、6月 札幌市の上田文雄市長を訪問した。 〜The Heart of Asia」 シ「Time 「YOSAKOI SORAN」に参加した。 台湾政府交通省観光局は台湾観

極上の大億ランディス台南















台南都心の西門商圏、東南アジアで最大の新光三越新天地デパートの隣に位置し、駅まで約15分、高速道路の仁徳出口までも約15分、交通面としてはかなり便利です。グルメレストラン、台南古都の本場料理、古跡観光地、夜遊びの拠点、海安路のアートストリートなどは歩行でも行けます。

ツインシングルやワンダブルが選べます。簡単だが優雅な現代化の家具、高速インターネットがビジネスの方に最も便利、快適なサービスを提供します。

7F複合式 フィットネスセンター 6F BING SPA BINGエステ 初めのがデンズフィットネスルームには、様々多機能のフィットネス設備、室内 自然採光の温水プール、男女サウナと蒸気室か揃えます;6階のエステはマッサージ、アロマセラピーのサービスを提供いたします。

2F 尚軒中華料理

広東の海鮮料理、地方の旬の特産、中国各地の名料理、及様々な焼き物、広東点心、など、中華料理の魅力を表します。精緻なゲストルーム6室が用意しでおり、家族の食事会やビジネスの招待には相応しいです。

1F LIPS Lounge Bar

華麗、セックシー、多彩な密かな雰囲気に囲まれます。 軽いソファーミュージック、特選のワイン、ハードな仕事から解放されて、最適な一息の場所です。



台南市中西区西門路一段660番 電話番号:(886-6)2135555 予約センター:(886-6)2160077 ファックス:(886-6)2135599

Eメール:pr@tayihlandis.com.tw ホームページ:www.tayihlandis.com.tw

facebook 搜尋

台南大億麗緻酒店





台湾のプロファイル

言語:北京語、台湾語、客家語 面積:約36,000平方キロ

人口:約2,334万人(2013年現在) 宗教:仏教、道教、キリスト教ほか

首都:台北

気候

台湾は大陸棚と海洋の境界に位置し、季節風の影響をうける。三月から 五月の春の気温は摂氏18-25度、五月中旬から六月初旬は雨季に入り、 蒸し暑い。六月から八月の夏は気温が28-35度に達する。九月から十一 月の秋になると、朝晩の温度差が18度から28度と大きくなる。十二月か ら二月の冬の平均気温は約16度、最低気温は摂氏8度に達し、山地は平 地よりさらに2-5度低い。

時差

日本時間は台湾時間より一時間早い。例えば:日本の夜の9時は台湾の 夜の8時。

飛行時間

東京成田→台湾桃園 約3時間30分 東京羽田→台湾松山 約2時間45分 大阪→台湾桃園 約3時間 福岡→台湾桃園 約2時間30分 仙台→台湾桃園 約3時間35分 札幌→台湾桃園 約4時間 那霸→台湾桃園 約1時間30分 東京成田→高雄小港 約3時間15分



台湾の無料インターネットスポット

Taipei Free wifiの申請

http://www.tpe-free.taipei.gov.tw/tpe/index_jp.aspx

l Taiwan 無料wifiの申請

https://itaiwan.gov.tw/index.php

台北MRT各駅及びバス内のホットスポットで、無料インターネット可。 また、レストランなどの公共スポットでも各店のパスワードを利用して接続可。

台湾の携帯電話/無線LANルーターレンタル:

台湾桃園国際空港第二ターミナルロビー「超能量網路. 行動館」 桃園空港サービスカウンター第二ターミナル 出国ロビー (3F)/入国ロビー

予約専用電話: 886-3-393-1288 専用ファックス:886-3-393-1287

営業時間:月曜日~日曜日 午前 7:00~19:00 出国ロビー (3F)

月曜日~日曜日 正午12:00~21:00 入国ロビー (1F)

http://www.hipowerd.com/inbound/ja/dw/index.html

竪刍連絃牛

元心などのり		
警察	110	日本語不可
火災、救急	119	日本語不可
台北市警察局外事服務站	(02)2556-6007	24時間 日本語可
出入国及び移民署	0800-024-111	
交流協会 台北事務所	(02)2713-8000	業務時間9:00-12:30 13:30-17:30 休日:過 末及び国定休日 緊急時 0937-043-408

交流協会 高雄事務所 (07)7771-4008

業務時間9:00-12:30 13:30-17:30 休日:週 末及び国定休日 観光局旅遊服務中心 (02)2717-3737

機内持ち込み規制品及びフライト情報

台湾桃園国際空港 http://www.taoyuan-airport.com/japanese/Index/ 台北松山空港 http://www.tsa.gov.tw/tsa/ja/home.aspx

旅の基本情報

雷圧

台湾の一般家庭の照明や小型器具の電圧は110Vあるいは220V、周波数 は60Hz。国外から電器用品をもちこむときには電圧・周波数を確認す

100 1中華民國

500

500 +*KH

1000

1000

通貨・レート

台湾で使用している貨幣は台 湾元・ニュータイワンドル

(NT\$)。主に現金で取引され るが、ホテル・主要レストラン・スー

パー・モールではVISA・MASTER・JCBカードが利

用できる。トラベラーズチケットが使える商店は多くないので、まず銀 行で現金化しておく。両替は外国為替指定銀行あるいは国際観光ホテル のカウンターで受け付ける。両替時の領収書は保存しておけば、出国時 に日本円に戻すことができる。台湾銀行の営業は09:00から15:30ま で、土曜・日曜と国定休日は定休。台湾鉄道・高速鉄道・MRTの駅やコ ンビニにはたいていATMがある。レート:NT\$1元=約¥3.36円(2013年 7月現在)

ビジネスアワー

月曜-金曜、08:30-12:30および13:30-17:30

月曜-金曜、09:00-18:00 デパート 年中無休、11:00-21:30

旧暦正月以外は無休、10:00/11:00-21:00/22:00 コンビニ 年中無休、24時間営業。(一部07:00-23:00)

レストラン年中無休が多い、ランチ11:00-14:00

ディナー17:00-22:00(一部14:00-17:00にアフタヌーンティあり)

税およびチップ

台湾の消費税は内税で、定価に含まれている。消費税を含めた料金を支 払うと商店からは「統一發票(レシート)」を渡される。ほかに台湾のホ テル・レストランでは10%のサービス料を取るところが多いので、一 般にチップは不要だが、好ましいサービスを受けたときにはスタッフに チップを渡すと、喜ばれる。

電信

台湾から国際電話を日本へかける

(1)台湾からの国際ダイヤルは002あるいは009

(2)日本の国番号は81

(3)日本市外番局(最初の"0"は不要)

(4)相手先の電話番号

例:03-1234-5678にかける場合は 002-81-1234-5678

オペレーターを通すときは100番

外国籍旅客の消費税還付

消費税還付条件

1.「中華民国以外のパスポート・台湾に戸籍をもたない中華民国パス ポートおよび入出境証」所持者。

2.特定貨物税還付マーク(TRS)のある商店で、一日に同じ店舗で、税還付 対象商品3000元以上を購入し、30日以内に携帯して出国する場合。

税還付地点:空港あるいは港の税関「外籍旅客税還付服務台」あるいは 主要デパート。



桃園国際空港

http://www.taoyuan-airport.com

台北国際エアターミナル (松山空港)

http://www.tsa.gov.tw

高雄国際エアターミナル (小港空港)

http://www.kia.gov.tw



台湾には桃園空港、高雄小港空港、台北松 山空港の三つの国際空港があり、世界の主 要国と直航便が運行されている。一方、台 湾島内の交通は鉄道と自動車が主であるた め、国内線は主に台湾東部(花蓮、台東) と離島(澎湖、金門、馬祖)へ運行してい る。

高雄小港空港と台北松山空港は共に市内から非常に近く、また共にMRTの駅が併設されている。桃園空港からは、多数のバス業者が台北市内へ向うバスを運行しており、本数が多いことに加え、乗車時間も一時間足らずと非常に便利。

MRT



台北MRTと高雄MRTの駅構内には、コイン式自動 券売機があるほか(両替機も設置)、特別の利用券 は各駅の案内所で買うことができる。MRT運行時 間は通常06:00-24:00。

台北MRTの「片道」料金は各駅間の距離によりNT\$20からNT\$65まであり、当日のみ有効。MRTの駅を何度も出入りする予定なら、一日券か数日券を買うのも選択肢。現在台北MRTで販売されている「台北観光護照(Taipei Pass)」には一日券、二日券、三日券、五日券があり、有効期限以内なら、台北MRT、台北市バス、新北市バス(猫空ロープウエイは除く)に無制限に乗車できる。

高雄MRTの料金はNT\$20から60元まで。一日券、二日券、一日フリー券、二日フリー券(フリー券は高雄MRT、高雄市バス/フェリーに無制限に乗車可)も販売されている。

台湾鉄道



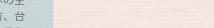
台湾本島を巡る鉄道網を走る列車は、その等級に よって区間車、復興号、莒光号、自強号などに分 けられ、旅行日程、予算、乗車目的に応じて選択

することができる。連休期間中に列車を利用する場合はあらかじめ予約をした方が安心だ。

台湾周回の本線のほかに、阿里山線、集集線、平渓線、内湾線といった支線もある。これらは主に観光を使命とした列車で、ゆっくりと走行するため、車窓の風景を充分に堪能することができる。

台湾鉄道列車時刻表

http://twtraffic.tra.gov.tw/twrail/



ては、

利用価値が高い選択肢だ。

台湾の交通 システム

関をフルに使える周遊券が発売されており、 シャトルバスが、 まで ある。 は トを結んでいる。 R 湾島内や離島を結ぶ交通 部 時間半余りで繋いでいる。 台湾鉄道は、 0 高架の地下鉄 利 用が便 最近になって、 台湾鉄道の駅や高速鉄道の駅から出発 利だ。 台湾本島を周回 路 鉄道には、 M 網はよく整備されているほ RT 台鉄、 また、 が縦横に走り、 従来の鉄道 高鉄、 観光客のニーズに対応した「台湾好 高速鉄道は台湾西部を、 旅行日数が長いツーリストにとつ 台湾好行、 「台湾鉄道」と「高速鉄道」 大多 数の観 MRTといった交通機 して各地の主要スポッ 台北圏 光スポッ 台北 と高雄 から高雄 行

JALのマイレージバンク (JMB) はご搭乗、ご宿泊などでおためいただいたマイルを、航空 券などの特典と交換いただけるJALのマイレージプログラムです。旅で、暮らしで、JMBな らマイルがどんどんたまります。

ご利用金額 TWD50=1マイル

ご予約・お問い合わせ・ JAL マイレージバンク 日本語 00801-81-2727







華泰王子大飯店 GLORIA ® PRINCE HOTEL



₹ 04-23175000

☎ 02-2581-8111

☎ 02-2596-5111



Howard

TEMPUS

☎ 02-2597-3610

雪 02-2700-2323 (台北) 雪 04-2463-2323 (台中) 雪 07-236-2323 (高雄)

☎ 04-2326-8008

₩ 三德大飯店

W 等華大飯店 HOTEL FLOWERS









☎ 02-7743-1000



☑ 康泰大飯店 GALA HOTEL

② 02-2571-3859 (中山店)
③ 02-8772-1109 (微風店)

☎ 02-2541-68881





K 基本人数点

27 02-2747-1808 (訂房中心) 27 02-2563-2688 (桔子林森店) 27 03-521-2323 (新竹福泰) ☎ 02-2630-6636

☎ 07-551-8211







滋和堂 足マッサージ ☎ 02-2521-2308

☎ 02-2507-5518

2 07-566-8000









☎ 04-2328-8000



☎ 02-2314-6611







₹ 02-2719-7190

☎ 02-2550-7722台北館 ☎ 03-385-3017航空館









野鮨 日本料理 **☎** 03-547-6331 ☎ 02-2581-7577

☎ 05-277-1999







☎ 02-2542-3266

☎ 07-272-2999

☎ 02-2541-0021







☎ 03-988-6288 (礁溪老爺大酒店)
☎ 089-510-666 (知本老爺大酒店)

☎ 02-2551-1111 (台北) ☎ 03-426-6628 (新竹・宿泊のみ







☎ 07-551-1188





mgas GE⊕S 大世界外語學 ☎ 02-2740-7700 (忠孝分校) ☎ 02-2876-6152 (天母分校)





☎ 02-2511-7506







☎ 07-226-6127

53 HOTEL



☎ 07-335-3606



花匠 ☎ 02-8773-8875

歌貝拉(オペラ)洋菓子店 つ 07-216-5430 (高雄林森店) つ 06-260-7099 (台南崇信店) 多栗焼菓子製造館 ☎ 07-312-3129



http://www.jal.com.tw







高速鉄道



台湾高速鉄道は現在、台北、板橋、桃園、新竹、台 中、嘉義、台南、高雄左営の八駅が営業中。最高時 速三百キロで、台北と高雄を最速一時間半で結んで

いる。座席は指定席と自由席に分かれ、駅の切符販売窓口、自動券売機、イン ターネット予約、コンビニ切符購入システム、スマートフォン切符購入システム が利用できる。

台湾高速鉄道列車時刻表

http://www.thsrc.com.tw



高速バス

台湾の主要都市間を結ぶ長距離高速バスは、深夜も 含め路線が多彩なうえに料金がリーズナブルなこと

から、庶民の貴重な足となっている。高速バスは通常予約なしに利用できるが、 旧正月期間は高速道路が渋滞するため要注意。台北には、MRT台北駅とMRT市府 駅横に、大型のバスターミナルがある。

「台湾好行」観光スポットシャトルバスは、観光客向けに企画されたバスサービ ス。台鉄・高鉄の主要駅と周辺の観光スポットを結んでいるので、個人旅行の ツーリストにとってありがたい存在となっている。

台湾好行

http://www.taiwantrip.com.tw

タクシー

台湾主要都市のタクシーの料金システムはそれぞれの自治体が定めている。一部の地方都市や長距離タクシー では、メーターを用いないので、乗車前には料金について必ず確認しよう。英語が通じる運転手は多くないの で、目的地の名称や住所を中国語で書き用意しておくとよいだろう。

周遊券PASS

「台湾周遊券」は台湾好行、台鉄、高鉄、台北MRT、高雄MRTをセットにした観光パスポート。詳しくは、周 遊券サービスセンター:02-2581-3220か、観光局フリーダイヤル:0800-011765にお問合せください。

チケット名称	緑遊券 Green Pass	橘遊券 Orange Pass	藍遊券 Blue Pass
利用内容	1.20点券 台湾好行に乗車可。路線によって必要 な点数は異なる) 2.台北MRT―日券か高雄MRT― 日フリー券	1.高鉄往復切符 (一つの高鉄駅を指定し、往復駅 は同じとする) 2.緑遊券	1.台鉄TR-PASS General三日券 2. 緑遊券
料金	NT\$1,099	往復地点によって異なる	NT\$2,500 (発売数に限りあり)
適用対象	台湾及び外国人観光客	台湾及び外国人観光客	外国人観光客
販売方法	◎台湾好行HPwww.taiwantrip.com.tw◎高鉄左営駅◎高鉄台中駅◎易遊網店舗www.eztravel.com.tw	7-Eleven ibon生活便利ス テーション	○台湾好行HPwww.taiwantrip.com.tw○易遊網旅行社www.eztravel.com.tw○阡斉国際旅行社www.grandint.com
有効期限	2013/12/31		

※周遊券の使用法と料金等情報は変動の可能性があります。各サイトで最新情報をご確認ください。



美食の王国といわれる「台湾」は、「食」の選択肢が多いだけ でなく、価格もリーズナブルなことから七割の住民が一週間の うち五日間外食しているという。小さな屋台から豪華なホテル のレストランまで、ツーリストの多様な需要にこたえる受け皿 が整っていることも人気の秘密だ。台湾観光の折には、ぜひさ まざまなメニューやスタイルに挑戦してみたい。





庶民料理の代表

牛肉麵

台湾の牛肉麺はもともと「清燉牛肉麺」と「紅焼牛肉麺」の 二種ある。前者は主に漢方で煮出した透明のスープで、牛肉 そのものの味を引き出す。後者は豆瓣・辣椒といった辛香 料・食材をよく炒めて濃厚な風味を出す。

最近はいろいろな変り種が登場している。例えば紅焼牛肉湯 のなかにトマトを取り入れて、甘酸っぱさを引き出した「蕃 茄牛肉麺」、カレー風味の「咖哩牛肉麺」や「沙茶牛肉麺」 など。名店では手打ちの麺を使い、オーストラリア産や台湾 産の牛肉を使用している。「半筋半肉」とは弾力のあるすじ 肉を使った牛肉麺。台北市では毎年「牛肉麺コンクール」を 開催して、優秀な店を表彰している。

台北市中山区八德路二段274号

台北市万華区西寧南路78号



滷肉飯

「滷肉飯=ルーローファン」は、かつて物資の乏しかった時 代に庶民の知恵が生み出した簡便な食事。肉屋でくず肉と豚 の皮を買い求め、細かく切る。そしてネギやニンニクとよく 炒めて醤油に漬けこんだあと大鍋で煮る。白いご飯の上に載 せていただくと食が進み、今に至るも庶民料理の代表格。

「滷肉飯」のたれに風味を加えるため、シイタケ・ネギ・ウ リの漬物などを加えると、それぞれの店の個性が出る。酸黄 瓜・黄大根・醃大頭菜・嫩薑絲といった小皿物を添えると口 直しになる。台湾南部では「肉臊飯」と呼ぶところも多く、 大きなばら肉がのった「焢肉飯」を「滷肉飯」と呼ぶ地域も

台南財神擔仔麺 台北市松山区新中街6巷1号

台北市大同区寧夏路62号 Tel: (02)2558-9489



台湾観光月刊 vol.542 AUG. 2013 12.



台湾を代表する「四大名物」

マンゴーアイス

ノコーディス

西門町芒果氷 台北市万華区漢中街17号 Tel:(02)2388-8511

Ice Monster 台北市大安区忠孝東路四 段297号 Tel: (02)8771-3263

思慕昔 台北市大安区永康街15号

台湾はフルーツ王国とも呼ばれる。なかでも熱帯フルーツの代表格、マンゴーが有名だ。マンゴーといえば「芒果氷=マンゴーアイス」。CNNや《TRAVEL+LEISURE》で世界のベストスイーツとして紹介されるなど、台湾名物の一つに成長している。細かいかき氷のうえに台湾特産の新鮮マンゴーを敷き詰め、練乳あるいはマンゴーシロップをかけて、マンゴーアイスやヨーグルトをトッピングすればできあがり。台湾マンゴーならではの甘酸っぱさがお口の中いっぱいに広がる瞬間はたまらない。



春水堂信義店 台北市信義区松寿路9号(三 越百貨店A9館)地下1階 Tal:(02)2723-9913

天仁茗茶 台北市大安区忠孝東路四段 107号1階 Tel: 0800-212-542



いまでは世界に知られる「珍珠奶茶=パールミルクティ」は、台湾の大衆的な茶店で誕生し、若いサラリーマンや学生たちに愛飲されてきた飲み物だ。ミルクティのなかに浮かぶ丸いタピオカの食感が魅力となって、バラエティに富んだ独特のパール文化を産みだし、近年はタピオカの粒が特別に大きい「波霸珍珠奶茶=ジャンボミルクティ」も登場している。季節や好みに応じてアイスもホットも可。大口径の特用ストローでミルクティとタピオカを一気に吸い込み、お口の中でそのコラボを楽しみたい。

フォンリースー

鳳梨酥

(パイナップルケーキ)

佳德糕餅 台北市松山区南京東路 5段88号 Tel: (02)8787-8186

秒鮮旺第一名台湾土鳳梨酥 台北市松山区復興北路361巷6号 Tel: (02)2718-1339

パイナップルは中国語で「鳳梨」と表記し、台湾母語の一つである福建語では「オンライ」と発音する。その音が好運を意味することから、祝い事や節句には欠かせないフルーツとなっている。鳳梨酥=パイナップルケーキと称しても実際の中身にはパイナップルを使ったもののほかトウガンを使ったもの、さらにその両方をミックスしたものがある。甘みたっ

ぷりの外皮との対称が絶妙のハーモニーを産む。

シャオロンパオ

小籠包

「小籠包=シャオロンパオ」は上海に源を発し、台湾でその名声を世界に広めた名物メニュー。いまや台湾各地、大小のレストランでみかけるほか、台湾のチェーン店が海外にも店舗を展開している。餃子よりさらに小ぶりな「小籠包」の餡は大半が調味した豚の挽肉よりなる。皮が薄いため、たっぷりの肉を包むのは熟練を要し、折り目は14個以上は必要とされる。小ぶりで気品を保ち、皮は薄く餡はたっぷり、そしてジューシーに蒸しあげる。そして、なかのスープを逃さず、いっしょに頂くのが美味しい「小籠包」の秘訣。酢醤油にしょうがの千切りを添える。

鼎泰豊本店 台北市大安区信義路二段194号(永康街口) 高記中山店 台北市中山区中山北路一段133号



癒しの台湾

旅行中に疲れを感じたら、身体をほぐしてみよう!台湾では、 ウエスタンスタイルのSPAマッサージ、有名な足裏マッサージが体 験できるほか、台湾独特の「台湾式シャンプー」もお勧め。心と 身体の活力を取り戻し、次の目的地へと出発だ!

ベストテン

「湾の楽しみ方」

このコー

では台湾旅行で絶対に欠かせな

い

+

の

魅

力

い旅の要素をご紹介する。を選び出し、日本からの観光客にぜひお試しいただきた

のエマテスを整りアロ

足裏マッサージ

足裏は第二の心臓と言われる。東洋医学では、 左親指は小脳とくびの反射区、右親指は頭、 鼻、小脳の反射区など足裏には全身の臓腑等部 位の反射区があるといわれる。もし、これら器 官や身体の部位に疲れや不具合があったりすれ ば、マッサージされた時に疼痛を感じるかもし れない。足裏マッサージを行えば、ツボを刺激 でき、全身機能を調整することができる。



SPA

リラックスとお手入れはSPAにお任せ。専門のエステティシャンがマッサージ、水や光、アロマテラピー、音楽の要素を組み合わせ、くつろぎとストレス解消を導き、身体と心、魂のバランスを整えてくれる。台湾ではウエスタンスタイルのアロマテラピーマッサージ、中国式経絡マッサージなど各種マッサージがリーズナブルに体験できる。身も心も癒されよう。



マッサージの注意

- 1.食後半時間以内、過度な空腹、過度の疲労時にはマッサージをお避けください。
- 2.重病人および生理中や妊娠初期の女性は、その 旨予めマッサージ師に知らせてください。
- 3.マッサージ後は水をたくさん飲み、気血の循環 を促進してください。
- 4.マッサージは気血の循環を促すため、マッサージ前後の飲酒は避けてください。

小林髪廊 本店

台北市大安区忠孝東路4段216 巷36-1号2階

Tel: (02)2752-6868 Open: 月曜~土曜9:00-20:30、日曜10:00-毎月

第二、四日曜定休) 六星集足体養身会館 八徳会館

台北市八徳路二段298号 Tel:(02)8772-2886 Open:10:00-3:00

M one spa

台北市仁愛路四段27巷6号-1 Tel:(02)2777-1220 Open:13:00-24:00

http://www.orangeshabu.com.tw/index.html

MerrySPA 敦南フラッグシップ館

Tel: (02)2778-7711 日本語OK 予約時間:午前10:00~夜7:00 (完全 予約制) 毎週月曜日定休 台北市敦化南路一段86号B1 (MRT 忠孝敦化駅 8番出口徒步8分)

台湾式シャンプー

台湾では、美容室でもマッサージを受けることができる。伝統的な台湾式美容室はシャンプー前に簡単な頭部、肩、首のマッサージを行う。けれども何と言ってもユニークなのは「座ったままのシャンプー」。流れる水と泡を頭に感じながら、滴り落ちてこないという愉快さ!シャンプーのついでには頭皮のマッサージも行われ、癒しの効果も期待できる!



変身写真



基本の流れ

(詳細は各店の規定による)

る。日本語スタッフがいるので、コと全体のスタイリングをしてくれと影当日は、スタイリストがメイク だけの変身写真が完成だ。基本的に ミュニケーションも問題なし。 しよう。二十日余り待てば、あなた 撮影完成後は写真選びの日時を予約 方がいい写真が撮れますよ! 従って撮影しよう。リラックスした てくれるので、カメラマンの指示に スタイリングに応じて、カメラマン る。日本語スタッフがいるので、 道具、ライトをアレンジし

び放題。スタッフも専門的なアドバ館内には百種を超える衣装があり選 資料を記入後、衣装を選ぼう。写真 イスをしてくれる。 2.メイクとスタイリング

優雅な風格のロケ写真

台北市愛国東路一帯は有名なウェディングドレス街。中正紀 念堂に近いためロケ撮影に便利で、徒歩数分で台湾ならで はの記念写真が撮影できる。さまざまなスタイルのドレス、 専門のメイクアップアーティスト、カメラマンがチームを組 み、たくさんの日本人観光客にもサービスを提供している。



強烈な風格の変身写真

中国のお姫さまにだって、花魁にだって、おとぎ話の中の西 洋人形にだってなれる。台湾の写真館は多様な衣装、小道 具、背景を備えているため、強烈な個性をもつ記念写真が撮 れる。新しい自分を発見しよう。



Magic-s Diva 台北市中山区南京東 路一段92号4階 Tel: (02)2521-1960 https://www.magic-s. com/



IVY BRIDE 台北市愛国東路42号

Tel: (02)2356-0388 http://www.ivy-bride. com/

開運と幸福祈願



信仰は大多数の台湾人にとって非常に重要な生活の一部。台北には、行天宮、龍山寺、 月老(恋愛の神)で有名な大稲埕の霞海城隍廟など歴史ある寺廟が少なくない。台湾に来 たなら、ぜひ廟へ足を運ぼう。願い事をして、幸福を祈願し、廟建築の美を味いたい。

シンティンコン

行天宮

行天宮は別名を恩主公廟といい、関聖帝君、すなわち三国志の関羽を祀っている。関羽は中国史上もっとも人気のある武将。また、信用を非常に重視したため、商業の神様とされ、多くの商売人がここで事業の安定、商売繁盛を祈願する。廟では無料で線香を提供しており、自分で用意する生花や精進料理、果物と共に供える。行天宮は北台湾で参拝客が最多の廟の一つで、一日二万人が訪れるという。

台北市中山区民権東路二段109号 アクセス: MRT新荘蘆洲線で行天宮駅下車、三番出口すぐ。



ロンサンスー

龍山寺

万華の龍山寺は1740年の建立。その長い歴史の中では数度 の再建を経ている。敷地面積は一千八百坪余りで、主に観世 音菩薩を祀る寺院ながら、ほかに月老、註生娘娘を祀るため に、台湾北部ではよく知られた良縁と子宝、安産祈願の寺廟 となっている。



台北市万華区広州街211号 アクセス: MRT板南線で龍山寺駅下車。

シャーハイチェンホァンミャオ

霞海城隍廟

霞海城隍廟は百四十年余りの歴史を持つ。主に城隍爺を祀り、台北大稲埕地区の信仰の中心となっている。近年、霞海城隍廟内の月老廟(恋愛の神)が霊験あらたかとのことで、各地からの観光客が良縁を求めて詰め掛けている。お供えの用意から祈願の方法まで、専門の人が説明し指導してくれる。



台北市大同区迪化街一段61号

アクセス:MRT淡水線で双連駅下車後、紅33号バスで迪化街下車

夜市をブラブラ



夜市は台湾を代表する文化の一つ。夕方から深夜まで営業し、安くて多様な美食とファッション製品を販売するほか、ゲームエリアもある。B級グルメ、ショッピング、ゲームが一ヶ所で楽しめる夜の楽園だ。

ラオハージェ

饒河街夜市

饒河街観光夜市は台北市の台湾鉄道松山駅から徒歩1分足らずの場所にある。全長約600メートルに隙間なく四列の屋台が並び、人気の美食に加え、多様なファッションアイテム、雑貨が揃う。

アクセス:台湾鉄道松山駅から徒歩約1分



陳董薬燉排骨:

漢方薬スープで数時間煮込んだ排骨(ブタのスペアリブ)は、健康効果もある薬膳料理。

福州世祖胡椒餅:

窯焼きのサクッとした皮に胡椒が効いた ジューシーなブタ肉餡。絶妙な味わいに、い つも長い列ができている。





陳董薬燉排骨







ニンシャー

寧夏夜市

台北市大同区のロータリー付近にある寧夏夜市は、台湾各地の多彩なB級グルメが一堂に会する。重慶北路、蓬萊国小の向かいにずらりと並ぶ店舗はどれも創業二十年以上の老舗ばかりだ。スマートボール、風船打ちといった懐かしいゲーム屋台もあり、食べたり遊んだり、思いっきり楽しめる!

アクセス:MRT淡水線双連駅から徒歩約8分



お勧め美食

知高飯、蛋包(オムレツ)蝦仁湯(エビスープ):

創業半世紀の老舗。ブタ太もも肉と白いご飯のパーフェクトな組合せに、半熟タマゴ入りの蝦仁湯が定番。

豆花荘

数十年守り続ける伝統の製法で作られる純粋 な美味は、必食のスイーツの一つ。



台湾茶

茶は台湾人の生活において重要な地位を占める。台湾人は食後、茶を片手に友人と語り合う。このような喫茶習慣は中国からの移民がもたらしたが、二百年余りを経て、台湾は独自の茶文化を育んだ。近年、茶に対する人々のこだわりが、ユニークな風格の茶芸館を誕生させ、茶の生産者はさまざまな茶を開発し、茶を愛する文化人たちが茶道に研鑽している。台湾では、台湾の茶文化をぜひ体験してみたい。



ヨンカンジェ

永康街周囲

金山南路と新生南路間の地区と周囲の麗水街、師大商圏には、多くの台湾茶芸館がある。日本時代、ここには日本人文官と近隣の大学教職員の官舎が集中していた。そのため、この辺りには文化的雰囲気と独特の風情が色濃く残っている。旅人がこのエリアを訪ねるなら、美食、人文、茶の香りを求めて、路地裏に入ろう。永康街の人文的雰囲気がより濃厚に感じられ、優雅な生活の味を堪能することができるだろう。

小慢

台北市大安区泰順街16巷39号 Tel:(02)2365-0017

Open: 10:00-19:00(月曜定休)

沁園

台北市永康街10-1号 Tel:(02)2321-8975 Open:11:00-21:00



マオコン

猫空

猫空は台北市文山区にあり、茶葉の運搬のために開かれた古道が茶畑を縦横に走る。ここはかつて台北市最大の茶の産地だったが、今では茶芸と夜景で有名な景勝地。有名な文山包種茶と鉄観音が猫空の特産。ここには多くの茶荘があり、伝統の茶芸と飲食が楽しめ、茶を楽しむと共に、茶を使ったユニークな料理が味わえる。MRT動物園駅を下車した後は、猫空ロープウエイを使えば、アクセスも非常に便利になった。茶を味わいながら、台北全体の風景を俯瞰でき、のどかな雰囲気を楽しめる。

大茶壺

台北市文山区指南路3段38巷37-1号1階 Tel:(02)2939-5615

Open: 10:30-22:00(第二、四月曜定休)

邀月茶坊

台北市文山区指南路3段40巷6号 Tel:(02)2939-2025

Open: 24時間営業





太和傳統餅

老舗ブランドの新テイスト地えを味わいで満たす

太和伝統餅店は一九四九年成都路に果物シロップ漬け・菓子店として開店し、その後徐々に、西洋菓子とパン、伝統菓子、婚約祝い用菓子など各種焼き菓子を専門に販売するようになった。店主陳朝森さんは長年「勤勉であれば困難はない、忍耐すれば家内は平和である」の家訓を守りながら、勤勉実直に、純手作り、低糖低油、上質の食材による菓子製作を続け、新商品開発にも挑んで、六十年の老舗ブランドを築きあげ、国内外の観光客からも土産品として指定されるようになった。







超有名製品

太和餅舗は台湾様果子酥、媽祖餅、大衛之星水果酥でその名を知られる。台湾様果子酥は外はサクッと中は柔らかで、台湾島の形をしており、台湾種パイナップル、クランベリー、チョコレート蓮蓉の三種がある。それぞれ台湾原生パイナップル、健康効果が期待できるクランベリー、外皮のチョコレートと台湾蓮の実餡を味わえる三種は、文字通り本格的な台湾味。媽祖餅は雑穀とナッツたっぷりのヘルシー菓子で、近くの媽祖廟にちなみ命名。媽祖のご加護と地元の菓子文化を象徴しており、発売と同時に大人気となった。キリスト教徒である主人の陳さんが、宗教的図柄を用いて作った大衛之星水果酥は、マンゴー、トマト、レイシ、パイナップル、クランベリーがあり、どれも小さくカットした台湾フルーツが入っており、星型で、正統で誠実な心意気を示している。

伝統の味に工夫を加え、製品を多様化

鳳凰酥は、砕いた卵黄に純パイナップル餡を加え、甘さとほのかな塩味が絶妙にマッチする。店内の人気は伝統の緑豆凸図点。独自製法で作られた餡とサクッとした薄皮は緑豆の香りが引き出し、台湾伝統の技を伝えている。台湾伝統の結納餅を縮小した太和伝統餅は、干しダイコン、生クルミ、松の実、スイカの種、マカデミアナッツ、白ゴマ、オレンジ餅等の厳選した材料を用い、ヘルシーでおいしく、台湾伝統菓子の真髄を示している。











www.thtb.com.tw

● 所在地:台北市成都路47号

● 電話:(02)2331-2772,(02)2331-2091

● ファックス:(02)2312-0596



温泉

台湾には百を超える温泉があり、多くが炭酸塩泉。日本時代に始 まった台湾温泉文化は歴史はまだ浅いが、今ではSPA、美食、旅館、養 生療法が結びつき、豊富で多様な発展を遂げている。







三二行館

台北市北投区中山路32号 Tel:(02)6611-8888

http://www.villa32.com/frameset-jp.htm



瀧乃湯

台北市北投区光明路244号 Tel: (02)2891-2236 Open: 06:30-21:00

ペイトウ

北投

四百年余り前、北投は先住民ケタガラン族の居住地だった。 当時からここには湯気が立ちこめ、淡い硫黄臭があるため、 「女巫の故郷」と呼ばれるようになった。

1894年、ドイツ商人が北投温泉に初の温泉クラブを開いた。 続いて、日本人が北投初の温泉旅館「天狗庵」を開き、北 投の温泉業、飲食文化の発展を牽引し、北投は遠くに名を馳 せる温泉郷に成長した。北投温泉の泉質は青硫黄泉、白硫黄 泉、鉄硫黄泉に分けられる。天然湧泉である青硫黄泉は半透 明の黄白色で硫黄臭がある。白硫黄泉は、真水に火山ガスを 吸い込ませ、地熱で温めた人工温泉。鉄硫黄泉は中性炭酸塩 泉に属し、湯船の底には鉄石灰質鉱物が沈殿する。MRT新北 投駅を出たら、斜面に沿って上ろう。温泉会館、ホテルが林 立し、高級な温泉会館からリーズナブルな庶民の浴場までバ ラエティ豊か。

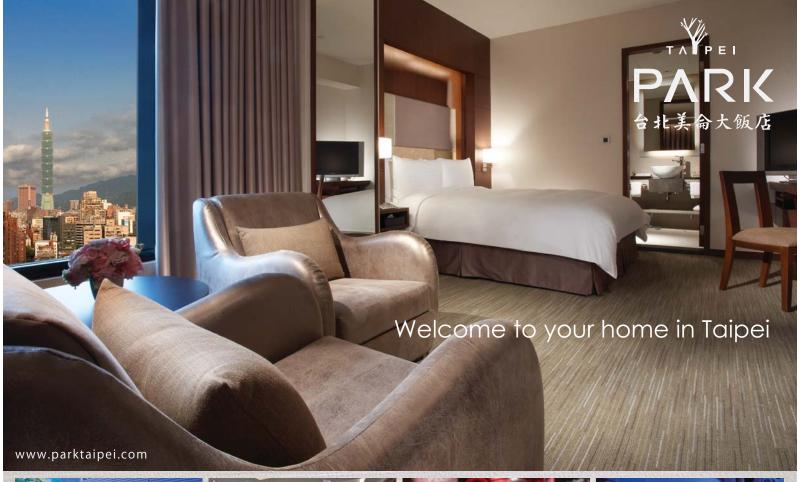
ここで最も有名な温泉スポットの一つが、歴史の証人「瀧乃湯」。滝が侵食した天然の浴場をもつ銭湯で、男女を問わず入浴でき、地元の人にいまも愛用されている。また台北市政府は、北投温泉親水公園内に、六つの露天風呂を持つ「北投温泉親水公園露天温泉」を設置している。百元足らずで、北投の豊穣な温泉資源を満喫できる。



北投親水公園露天温泉 台北市北投区中山路6号 Tel: (02)2897-2260

Open: 05:30-22:00













MRT文湖線大安駅から僅か一分 台北松山空港から僅か六分 便利な街の中心部に位置するパークタイペイ。 賑わう街で、のんびりと安らげる場所をあなたに。 ビジネス、ショッピング、 観光の後は、心休まる台北の我が家へ。 Your home in Taipei.

パークタイペイへ「おかえりなさい」

忠孝復興駅 南京東路駅 中山國中駅









交通:MRT松山空港駅から大安駅 まではたったの4駅。

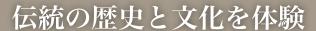




この優待券は、台北美侖大飯店の予約ファックス番号(+886-2-5579-3889)、 予約専用電話番号(+886-2-5579-3888)、予約email(rsvn@parktaipei.com)か、 またはホテルのウェブサイト(www.parktaipei.com)のオンライン予約ページで Access code/IATA code、パスワード:DAANを入力した方を対象にしています。

- 1. ご予約の際はパスワード「DAAN」を使用し、check inの際にこの優待券をフロントにお渡しください。

- 2. 台北世界貿易センターの展示期間及び12月31日には適用しません。 3. 本優待券は団体様のご予約には適用しません。また他の優待と一緒にはご利用いただけません。 4. この優待券の譲渡、換金はできません。優待の内容を変更する場合がございます。当ホテルまでお問い合わせください。



台湾の魅力は、新旧文化が融合した街並と建築に、東西文化交流の痕跡。 台湾には中国伝統の儒教文化が根付き、繁体字が今も使用されている。これ らは全て台湾の地元生活と結びつき、唯一無二の台湾の特色となっている。



台北故宮博物院

世界で最も有名な博物館の一つで、台北市士林区にある。1965年に完成した中国宮殿式建築は一、二、三階が展示スペース、四階はカフェ「三希堂」。中華芸術の収蔵では世界最多を誇り、収蔵品は宋、元、明、清の四王朝を網羅し、中国五千年の歴史を辿ることもできる。その数は六十五万五千点余りにも達するため、「中華文化の宝庫」とも呼ばれる。

台北市士林区至善路二段221号

アクセス:

MRT淡水線で土林駅下車後、255、304承徳線、304重慶線、小19、紅30で故宮博物院下車。

http://www.npm.gov.tw/ja/Article.aspx

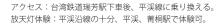


ローカル線に乗って天灯を上げよう

平渓支線は新北市にある、台湾で最も有名な支線の一つ。1921年に全線が開通した平渓線は、三貂嶺から菁桐まで全線わずかに12.9キロ。レトロな雰囲気で内外の観光客を惹きつけている。中でも、「天灯(空飛ぶ提灯)」行事は、台湾を代表するイベントの一つに数えられる。

幸福祈願の「放天灯(天灯上げ)」

十分は天灯の故郷と呼ばれる。十分地区の村民は、放天灯で元宵節を祝い、お互いの無事を伝え合っていた。もともとは情報伝達の手段だった天灯が、いつの間にか幸福祈願のツールとなり、元宵の「放天灯」は、平渓区の重要行事であるばかりか、民俗文化の祭典となった。特に近年は、願い事を書いた天灯を上げようと内外の観光客が押し寄せている。かつては単色だった天灯も今ではカラフルになり、それぞれの色がそれぞれの幸福祈願を表わすようになった。





自転車でのんびり



台北MRT自転車持ち込みに関する規定:

http://www.trtc.com.tw/ct.asp?xltem=1010284& CtNode=24587&mp=122031

台北河浜自転車レンタルステーション:

http://www.riversidepark.taipei.gov.tw/ct.asp?xltem=72391&ctNode=26790&mp=106035

関渡、金色水岸、八里左岸自転車道

関渡の自転車道は全長約12キロ。沿線で最も魅力的なスポットは関渡自然公園だろう。関渡自然公園は台北地区では貴重な湿地公園。園内の植物はメヒルギが主で、シオマネキ、トビハゼなど湿地の生物を見ることもできる。渡り鳥が訪れる時期、関渡自然公園のバードウォッチング広場と解説センターでは、ここで越冬する鳥たちについて知識を深めることができる。

自転車道は北へ向かい、新北市金色水岸自転車道につながり淡水へ、または 関渡大橋を経て八里左岸自転車道に至る。さらに、フェリーで淡水と八里の 間を行き来するルートを選択してもいいだろう。水上から優美な景色を楽し み、淡水や八里では夕陽を眺め、シーフードに舌鼓を打つこともできる。



アクセス:

MRT唭哩岸駅か北投駅から中央南路、大業路を大度路方面へ走れば、約15分で自転車道の八仙社区入口に到着。または、MRT関渡駅からバス小23に乗り関渡宮で下車し、反対方向に走る。週末と祝日は自分の自転車を持ち込み関渡駅で降りるか、関渡宮横の関渡自転車レンタルステーションで自転車を借りよう。

夜景観賞

台北付近には有名な夜景観賞スポットが多い。台北101や近郊の陽明山からは台北市全体の夜景が俯瞰でき、忘れ難いロマンチックな夜を過ごすことができるだろう。

陽明山で夜景観賞

陽明山は多様な自然生態と地形を持ち、「台北の裏庭」とも呼ばれ、温泉郷としても知られる。春の花の時期には、多くの花見客が訪れる。夜は、文化大学体育館後方から台北市が見下ろせ、美しい夜景を目に収めることができる。付近には眺めが自慢のレストランが多く、ロマンチックな雰囲気の中、美食と夜景を堪能できる。





台北101

台北101は台北市で最も賑わう信義計画区にある台湾最高層のビル。89階の展望台からは、台北市の夜景が俯瞰でき、カラフルな景色にため息がもれるだろう。

台北市信義区信義路五段89階

Open: 9:00-22:00

http://www.taipei-101.com.tw/jp/DB/index.asp

アクセス: MRT板南線で市政府駅下車後、徒歩(約10分)かシャトルバスで。





●第5コース【二水-社頭線】 織襪故郷工芸の旅

二水観光自転車道サイクリング、社頭観光工場で靴下人形DIY。





以上はすべて290元。ツアー料金には、乗車料、ガイド費用、旅行保険、昼食、DIYイベント参加費、記念品を含む。公共交通機関ご利用の方の便のため、高鉄台中駅、台鉄彰化駅を乗車地としている。

この他、今年度、彰化県と県内の旅行業者は提携して、「台湾好行鹿港線、鹿港-大城線」旅行セットチケット3種を発売。「勇闖王功漁港日帰りツアー300元」は、台湾好行鹿港大城線の当日限り乗り放題乗車券、B級グルメ、王功蚵芸文化館体験イベントを含み、「食尚玩呷鹿港日帰りツアー490元」は台湾好行鹿港線彰化客運彰化-鹿港北区ビジターセンター-台湾ガラス博物館往復券、B級グルメセットメニュー、ジャイアント自転車無料レンタル、博物館DIY体験を含む。「二人で幸福彰化一泊二日セットチケット2500元」は台湾好行鹿港線二日間乗り放題券(台湾好行記念台湾通カード)、童年往事荘園民宿のテーマルーム(二人部屋)、B級グルメセットメニュー、彰浜博物館DIY二人分体験券を含む。

詳細はHPhttp://www.chbus.twをご覧いただくか、 電話04-27015659にお問合せください。



2013彰化県媽祖巡行幸福祈願イベント 開催期間:2013年10月4-12日 開催場所:彰化県内

2013台湾跑水節 開催日:11月中の予定 開催場所:彰化県二水郷八堡圳

2013彰化美食フェスティバル 開催期間:11月中の予定 開催場所:彰化県内

2014彰化カウントダウンパーティ 開催日:2013年12月31日 開催場所:彰化県内

ダイベント/郭怡君撮影

ov.tw

彰化県は台湾中部にあり、古くは「半線」と呼ばれた。開墾移民が徐々に増えたため、1723年(清雍正元年)、清朝政府は「顕彰聖化」、「顕彰皇化」を意味する彰化を県名とし、半線城(今の彰化市)を県治所地元とし、彰化置県が始まった。それから290年に当たる今年、彰化県政府は290元で彰化を巡る観光バス日帰りコースを企画した。地方の特色を感じることができる5つの路線があり、それぞれに観光バス、ガイドによるフルコース解説、地元のB級グルメ、DIY体験イベント、手土産がついている。

ツアーは、地方文化、地元産業、自然生態、人文歴史、美食饗宴の5つのテーマにより企画された。

●第1コース【鹿港線】 百年風華人文の旅

ベテランガイドが鹿港老街を案内、台湾ガラス館で黄金トンネルを体験。





魅力の溢れ 置県290周年 五つのコースで

● 第2コース【田尾線】 公路花園活力の旅

田尾菁芳園で盆栽DIYを体験、午後は溪湖製糖工場で製糖工場ミニ列車に乗車。



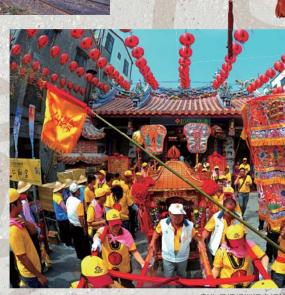




・第3コース【二林-埤頭線】 楽遊農家生態の旅

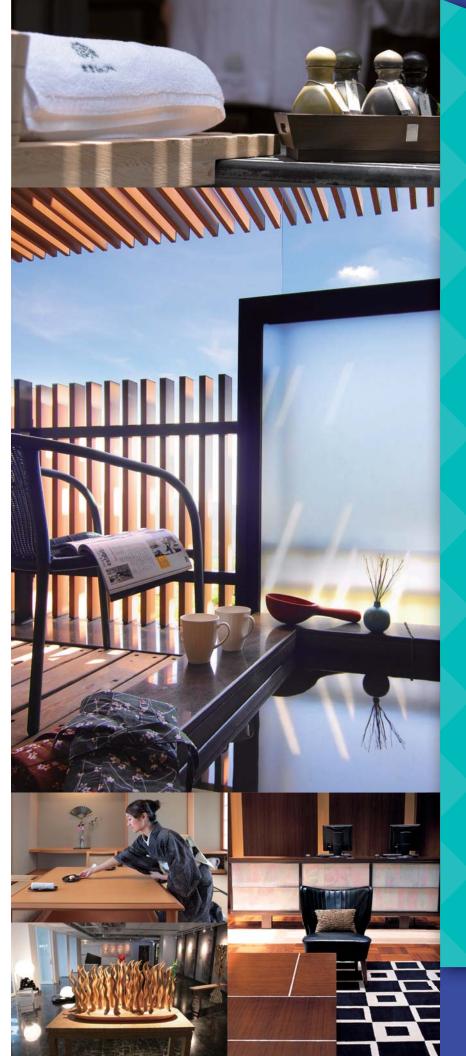
石臼体験、芋頭粿DIY、精米体験、観光農場フルーツ狩り。





彰化県媽姐巡行幸福祈

風調





おすすめの ホテルセレ クション

近年、台湾を訪れる観光客の急速な増加に伴って、ホテル業が勢いよく成長している。国際クラスの大型ホテル、中小型のビジネス・観光ホテルも増加し、宿泊場所の選択肢が増えた。

台湾ホテル業のレベルを高めるために、 監督機関である台湾政府交通省観光局は 近年「格付け政策」(HOTEL STAR)を実 施している。現在までに四百以上のホテ ルの設備機器と安全性のレベルが認定さ れており、ホテル選択の参考になる。

このほか、民宿業も成長しているが、ほとんどの民宿は外国語サービスがないので、ご注意。近年交通省観光局は「好客民宿」(Taiwan Host)認証制度を実施して、一定レベルの宿泊環境と接待能力を有する民宿に認証を与えているので、これを基準に選択できる。

合法ホテル・民宿の情報: http://jp.taiwan.net.tw/ (トップページ→とまる)





台北馥華商旅グループ~ Simple + Hotel

グランドオープン

のんびりと快適なシンプルを楽しもうenjoy your simple life!



台北馥華商旅 FORWARD HOTEL TAIPEI

台北市南港区三重路23号



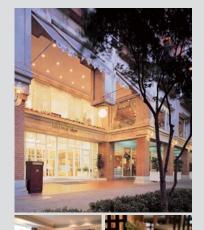
台北馥華商旅 FORWARD HOTEL TAIPEI

台北市中山区一江街3号 P No.3, Yijiang St., Jhongshan District, Taipei 104 TEL:+886 2-2511-8896 FAX:+886 2-2511-8897



台北馥華商旅 Simple + Hotel





ホテルロイヤル台北

台北市中山北路商業中心区にあるホテルロイヤルタイペイは1984年の創業。2011年に「五ツ星級観光ホテル」に選ばれ、台湾で初めてNikko Hotels Internationalに加入した。全館が独特のポストモダンヨーロッパの風格に満ち、現代的なスタイル、明るい空間、上品な東洋の趣が特長。計202の斬新な客室とビジネス・レジャー施設がある。MRT中山駅に近接し、観光名所や国際空港との行き来も便利。

台北市中山北路二段37の一号 TEL:+886 2 2542-3266 http://www.royal-taipei.com.tw

ザ・リージェント台北

ザ・リージェント台北は交通が至便な中山北路沿いにあり、台湾の金融・ビジネスの中心に位置する。周辺にブランドショップやおしゃれな飲食店が密集する五ツ星級ホテル。内装設計はシンプル且つ上品なラインを取り入れ、中華西洋の特色、伝統現代のスタイルがミックスされている。538の客室は、明るく、快眠をお約束する、硬さと材質が異なる八種の枕を用意している。このほか館内の沐蘭SPAでは心身ともにリラックスできる最高級のアロマエステをサービスしている。

台北市中山北路二段41号 TEL:+886 2 2523-8000 http://www.regenttaipei.com







シャーウッド台北

1990年に設立された「シャーウッド 台北」は初の台湾人の経営により、国際的知名度を高めた五ツ星級ビジネスホテルで、世界の有名人やVIPにも指定される。MRT中山国中駅に近く、松山空港へも車でわずか十分の距離、台北の各名所にも楽に行ける。またどの客室もクラシカルで現代的なヨーロッパ風で、中華・西洋アンティーク家具がきれいに並べられている。完備したビジネスセンターでは無料インターネットもでき、来台ビジネス客に便利で細やかなサービスを提供する。

台北市民生東路三段111号 TEL: +886 2 2718-1188 http://www.sherwood.com.tw



.....

五ツ星級ホテル

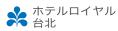
品質な宿泊を提供する。

完備した各サービスと施設が評価される五ツ星級ホテルで、てれぞれ交通が便利な市中心の中山区と松山区にあり、豪華・テルロイヤル台北、ザ・リージェント台北、シャーウッド・











** ホテルロイヤル 知本



★ ホテルロイヤル 新竹



★ ホテルロイヤル 礁溪



台北



ソフィテル インペリアル

台北 Tel: 886 2 2542 3266 知本 Tel: 886 89 510 680 新竹 ロイヤルイン Tel: 886 2 2531 6171 Tel: 886 3 563 1122 礁溪 Tel: 886 3 988 6288 パラオ Tel: 680 488 2000

モーリシャス Tel: 230 453 8700 ニカラグア ベトナム

Tel: 505 2228 3530 Tel: 848 3925 7777



台北西門町意舎AMBA

2012年にオープンしたアンバサダーホテルのブランドデザインホテルAMBAは賑やかな西門商圏にあり、MRT西門駅、各種レストラン、映画館、商店に近接している。AMBAの計160の客室は、現代重視されるエコ、ハイテク、創意の三大要素を取り入れている。ロビーとレストランは現代アート風と西門町らしい流行文化の要素をプラス。シンプルな客室は快適さ、エコと機能性を兼ね備え、無料インターネットでハイテク面のニーズも満たす。

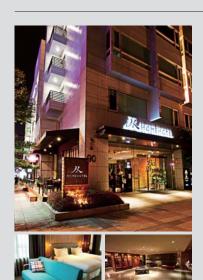
台北市武昌街二段77号 +886 2 2311-9977 +886 2 2375-5111 http://www.amba-hotels.com

ホテル クォート台北 HOTEL QUOTE

台北市中心の一等地にあるホテル クォート台北は台北アリーナまで徒歩1分、MRT南京東路駅まで徒歩4分、台北松山空港まで車で6分の距離にあり、観光にもビジネスにも便利。ホテル クォート台北は木と金属を素材として、落ち着きと流行を構成している。64の快適な客室以外に、24時間利用できるH.Q. Loungeでも休憩が可能。食事とお酒が楽しめる333餐庁はおしゃれで華麗なレストラン&バー。

台北市南京東路三段333号 TEL: +886 2 2175-5588 http://www.hotel-quote.com





ホームホテル

HOME HOTEL

「旅行者のための台湾の家」が理念。台北101に近く、信義区に位置するホーム ホテルは台湾の名デザイナー数名の手により設計された台湾の精神をアピールするホテル。家具、客室用品、食品などは台湾ブランド商品をとり揃えており、台湾ならではの文化が感じられる。このほかオリジナル軽食とコーヒーがおいしいQafe Room、ジャズの生演奏を聴きながら台北の夜を満喫できるMarsalis Home x Whisky Galleryもある。

台北市松仁路90号 TEL: +886 2 8789-0111 http://www.homehotel.com.tw



.....

インホテルおしゃれなデザ

......

A.C.N.G. 、ホテルは代表的なデザインホテルで、空間に独特のデザン地に位置する台北西門町意舎AMBA、ホテル クォート台アピールするおしゃれなホテルが登場している。なかでテルの型態は時代と共に変わる。近年ではエコ、ハイテ





真夏。身体への水分補給も大切だが、心だってみずみずしさを求めているはず。どうすれば、雑用や仕

事から離れた休日を過ごせるだろうか?中冠礁溪では、身の回りの物さえ携えていれば、どこへ行こう か、何をしようか、何を食べようか等といっさい考える必要はなく、自然に満足できる答えが得られる。 夏の盛り、あわただしい日常と仕事を離れ、中冠礁溪「泉」角度の保湿SPAへ旅に出よう。

礁溪温泉は、中性に近いPH7.5で、湧出時の温度は約58度。「中性炭酸水酸化ナトリウム泉」に属し、ナ トリウム、マグネシウム、カルシウム、カリウム炭酸イオン等を含み、無色無臭で、鼻をつく硫黄臭がな い。お湯に浸かっても、シャワーで身体を流しても、処理後の水を飲んでも、健康効果がある。入浴後 は皮膚が滑らかで柔らかくなり、シャンプー後の髪までサラッとしているように感じるほどで、美容効 果が高いため、「美人湯」と呼ばれる。

礁溪中心の交通要衝に位置し、礁溪ターミナルと台鉄駅に隣接し、南洋風情がいっぱいの中冠礁溪は 「炭酸水酸化ナトリウム泉」とSPAコンセプトをつなぎ、敷地面積千坪のSPA空間を作り出した。50数種 のSPA設備を備え、ホテル内と接続した設計で、緑の植栽が熱帯のリゾートの雰囲気を醸しだしてい

る。4~8歳のお子さまには「児童放物雨林遊楽区」が、少し大きな子供達には5階 建ての高さがある360度回転ウォータースライダーが待っている。「家族揃って温泉 」の楽しさを味わえるだろう。

中冠礁溪の客室は64室。エレガントで工夫が凝らされたインテリアが、快適な西洋 式温泉客室を実現させた。観音石で作られた部屋風呂ももちろん温泉。あなただ けの温泉でゆったりくつろぎ、旅の記憶を留めよう。

ホテルの温泉は源泉にあり、得がたい優れた特性を備える。それに加え、ここは交 通がとても便利で、自家用車でも、高速バスや列車に乗っても簡単に到着できる。 温泉を愛するお客さまに、ゆったりくつろいで、日常の疲れを芯から洗い流してい ただけるだろう。







●電話(03)988-2011~5 ●ファックス(03)988-3838 ●宜蘭県礁渓徳陽路6号

• www.art-spa-hotel.com.tw

●電話(03)988-3899 ●ファックス(03)988-7800

●宜蘭県礁渓中山路2段159号 • www.resort-one-hotel.com.tw



レススイーツ 台北慶城館

レススイーツ台北慶城館はMRT南京東路駅の近く、賑やかな商業区の中にある。「全館お客様のためのご利用空間」をキャッチフレーズとし、周囲に各種レストラン、銀行、ショッピングセンターがあり、台北アリーナにも近接する。84の客室はソフトで穏やかな色調と木製家具が施され、快適で落ち着ける空間になっている。ホテルのカードキーとMRT悠遊カード(IC乗車券)の機能が一体になった携帯電話をレンタルすれば、国内外電話も、便利な悠遊カードも利用できる。

台北市慶城街12号(MRT文湖線南京東路駅)

TEL: +886 2 7706-0808 http://www.suitetpe.com.tw

ジャストスリープホテル 西門町Just Sleep

ジャスト スリープ ホテル 西門町は西門町商圏にあり、MRT西門駅まで徒歩2分。西門紅楼、西本願寺、撫台街洋楼などの史跡にも歩いて行け、生活、娯楽機能が充実している。ザ・リージェント台北グループのデザインホテルブランドであるこのホテルは、お得な価格でハイレベルのサービスを受けられる。客室は斬新で快適に設計され、ブロードバンドインターネットや衛星テレビなどの最新技術面まで完備している。









ダンディホテル 大安森林公園店

ダンディホテルは大安森林公園の向かいに位置し、あの永康街まで徒歩5分、MRT板南線、新蘆線、文湖線の交差地点にあり、交通が大変便利。客室はエレガントでシンプル。ビュールームは大安森林公園に面するはきだし窓付きで、市中心にいながら、静かに自然の雰囲気を楽しめる。ビジネス施設とミーティングルームも完備して、ビジネス客のニーズも満たす。

台北市大安区信義路三段33号 TEL:+886 2 2707-6899 http://www.dandyhotel.com.tw



中価格ホテル日本人愛用の

......







台湾で唯一、2つの源泉を楽しめるリゾ

東部の町宜蘭にある「瓏山林蘇澳冷熱泉度假飯店」。 囲気にまごころこもった創作料理が加わる。ここは台湾 冷泉と温泉、広がる田園風景、静かでゆったりとした雰





冷泉と温泉を兼ね備えたくつろぎの湯

の微細な気泡を含む。温泉は淡い黄褐色をしており、 使用。この天然冷泉は一年中22°Cの泉温を保ち、大量 は、アジアでも稀有な泉質の炭酸水素ナトリウム泉を 台湾で唯一冷泉と温泉を楽しむことができる浴槽に

設内に18か所で冷/温泉が楽しめる遊水エリアがある 屋上の展望露天風呂からは、周囲を取り巻く山と海の 秀麗な景色を堪能しよう。 各お部屋の浴室ではすべて温泉が利用できる他、 施



落ち着いた美しい佇まい

た建物。 客室は日本人客に好評だ。 はルネサンス期の古典の美しさとモダン美が融合し ともできる。馴染み深い畳の落ち着ける和風タイプの り注ぐ陽光が活力をもたらし、月夜のロマンに浸るこ ムからなり、室内では一面の開放的な窓から釈然と降 12階からなる白色のヨーロピアンスタイルの本館 152室の洋式・和式タイプ客室とスイートル



メニューのない創作料理レストラン

覚も楽しめるスペースだ。 出す無国籍料理の様子も鑑賞しよう。ここは視覚も味 様のリクエストに配慮したお任せでお料理を提供し ており、シェフが地元の旬の食材を厳選し、滞在のおり レストランは中華と洋食の創作コースメニューとなっ 館内はレストラン、バー、 特別設計のオープンキッチンで、シェフが生み カフェを備える。特に2階



RSL/ 1 雅山林 COLD & HOT SPRINGS RESORTS SUAO 職山林蘇澳冷熱泉度假飯店 宜蘭県蘇澳鎮中原路301号

No. 301, Jhongyuan Rd., Suao Township, Yilan County270, Taiwan T:886-3-9966-666 F:886-3-9966-000 http://www.rslhotel.com

大人の夏休みプラン 今から~ 2013.08.25まで

一泊二食付でホテル自慢の美食 とお風呂を堪能。更に宜蘭で 開催中の「2013宜蘭童玩節 (子どもフェスティバル)」の 無料観覧付き。

夏・台湾での楽しき農夫プラン 今から~ 2013.08.31まで

台湾の合鴨有機農法と農村風景 や大地の香りに触れる自然派ブ ラン。

東台湾でプチ狩人体験プラン 今から~ 2013.08.31まで

駅から電車に乗って出発、東澳 へとご案内いたします。原住民 と山林を取り囲む東岳部落に分 け入り狩人の足取りで東台湾の 原住民の生活や知恵に触れなが ら大自然の中へ

2013 癒しのSPAプラン 今から~ 2013.08.31 まで

スウェーデン式マッサージを体 の深部にしみわたらせながら 深層筋肉を刺激し、疲労を取り 除き、お肌の輝きを呼び覚まし て頂くプラン。



日勝生加賀屋 "

日勝生加賀屋は、台湾の日勝生グループと日本の老舗温泉旅館「加賀屋」の提携によりできた。外観は日本の伝統「数寄屋」式、台湾で最も有名な北投温泉区、台湾で最初の温泉旅館「天狗庵」の傍にある。泉質は弱酸性硫黄塩泉。MRT新北投駅と台北の名所に近い。客室数は計90、親しみを感じさせる細やかな専属係のもてなしが加賀屋最大の特色。

台北市北投区光明路236号 TEL:+886 2 2891-1111 http://www.kagaya.com.tw/

グランド ビュー リゾート ベイトウ !!!

グランド ビュー リゾート ベイトウは北投の高台に位置し、陽明山国家公園と北投文物館など観光名所に近く、自然、文化にも触れられる。地元の要素を取り入れたこのホテルは、建物のみならず、客室、浴槽からも台湾と北投の文化が感じられる。高級客室66のほかに、個室温泉、露天風呂、麗漾SPAもあり、温泉で潤えるだけでなく、広がる山林の美景も眺められ、五感で楽しめる。







ティエン ライ ホット ^ル スプリング リゾート

ティエン ライ ホット スプリング リゾートは陽明山に初めてできた5ツ星級の温泉レジャー会館で、温泉の種類も敷地面積も台湾でトップ。和風館の客室には半露天風呂があり、陽明山東北の四磺坪から温泉を引き込んでいる。PH値5~6の濃厚な弱酸泉は、最も清潔な硫黄塩泉でもあり、心身ともにリラックスでき、ストレスを解消できる。また陽明山の美景を利用した海と山に面したビュールームでは、天然温泉と大自然の眺めを同時に満喫できる。

新北市金山区名流路1-7号 TEL: +886 2 2408-0000 http://www.tienlai.com.tw



温泉ホテル

шиниши

クス休養できる。 温泉浴場があり、 自然のままのヘイトウ、ティエン ライ ホット温泉区に位置する。 北投の日勝





ブランド保持

地元嘉義人として阿里山の恩恵を受けて、鈺通建設により地方政府とともに阿里山麓の地元の文化を広め、観光を発展させ、就業需給を増やすため、ホテル業を展開することとなりました。これが鈺通ホテルの始まりです。ホテルでは文化・文明・自然環境をはじめ、公共スペースに嘉義の伝統工芸品として檜彫刻・石猿・交趾陶を展示しておりますので、ぜひご鑑賞ください。またロビーではお茶やタオルをお持ちして従業員一同お客様のお越しを温かく歓迎いたします。宿泊されるお部屋ではお茶が提供され、鈺通特有の阿里山高山茶と私たちの真心を込めたサービスを味わっていただけると幸いです。当ホテルでは感動だけでなく、心からご満足いただけることを願っております。

阿里山茶のサービス

GABAティーパック: GABA茶には抗ストレス作用のあるγアミノ酪酸が豊富に含まれています。上品な色、かぐわしい香り、なめらかな口当たりをぜひご賞味ください。

客室のご紹介

毎通ホテル(毎通大飯店)は、モダンゴージャスなスタイルで、計120の客室とスペシャルフロア並びにその他付加価値の高いサービスを提供しております。デザイナーはシンプル且つ繊細な手法で、大型景観ウインドウを用いて自然採光を採用し、室内の明るさと開放感を高めました。浴室空間は親切設計で、全室に独立シャワールームと高級バスタブが設置されており、旅行を楽しむゲストやビジネスでご利用のゲストに心身ともに洗われる空間を提供しております。客室には先端の設備。また、無料でブロードバンドワイヤレスインターネットサービスを提供し、旅行に、より便利なサービスを提供しております。。



グリーンライフはエコ、イージー、ハイセンス、シンプルなライフスタイルで、楽しく安全に、自然を尊重し、環境保護に対応し、人と自然が共存しながら、うまく付き合いながら互いに発展する暮らし方。仕事に追われ、プレッシャーを感じる毎日、現実を抜け出して、台湾レジャー農場でグリーンライフはいかが?



材を食べてもらうために、ヘルシー概念の創 台湾レジャー農場で食事をし、ショッピング

趣深く泊まる

大自然に包まれるレジャー農場では、当地の天然建材を使用し、周囲の景観を結合して、農場に自然でシンプルなグリーンライフの趣をプラス。山の丸太小屋で豪華ホテルにはない趣が楽しめる!!

での野菜とり、渓谷での小魚・エビ捕りだろ や蛍とも出会える。レジャー農場では大自然 自然への知識を深めることができる。



台湾レジャー農業発展協会

Taiwan Leisure Farms Development Association

www.taiwanfarm.org.tw



グリーンライフを楽しもう

台湾レジャー農場観光!



気楽に見る

レジャー農場観光はレジャー農業から生まれた旅行形態で、観光果樹園、郷土料理レストラン、特色民宿、生態ガイド、農村体験などを通して、台湾レジャー農場のすばらしさが気楽に自在に堪能できる。

ヘルシーに食べる

低カロリー、当地、旬、有機、五軽はここ数年台湾で流行している飲食ブーム。台湾レジャー農場はこのヘルシー概念を結合して、当地、旬、有機栽培の新鮮食材を、五軽(低油、低塩、低糖と簡単調理、静かに味わう)の飲食概念で、カロリーを気にせずに楽しめる食事を提供。

安心して買う

農場オーナーが、自家生産の旬の新鮮食 意農業特産品を開発して販売。安心して ができる。

遊びながら学ぶ

台湾レジャー農場で、最も楽しいのは山 う。また広い星空の下、田んぼでカエル と触れ合えるだけでなく、遊びながら大







台南 仙湖レジャー農場

農場で幸福な農夫になろう

仙境の湖に雲が立ち込めると、農場周辺の山谷は湖水を満たしたようになる。大地と共生しているのだ。自家栽培のコーヒー、野菜料理、四季折々の果物狩り。 農作業と生態を主軸とした体験教室もある。食材が土地を離れ、食卓に到着するまではたったの30分!「食」について、「仙湖」が伝えようとしているのは食物との距離だけではない。特別な調味料はないが、清らかな土地があり、天然の水がある。数代にわたり伝えてきた農夫の食文化と天然食材の風味を愛する価値がある。

住所:台南市東山区南勢里賀老寮一鄰6之2号

電話: +886-6-6863635 URL: www.senwho.com.tw

苗栗 花露レジャー農場

都市の喧騒を離れて花の香りに静かに浸る

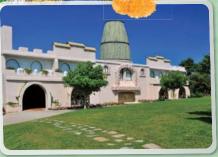
ハーブ類植物を絶妙に配した庭園に身を置けば、大自然に抱かれながら「花露三宝」を満喫することができる。「第一宝」はエッセンシャルオイルを使った香水作り、「第二宝」はフレッシュハーブでエネルギー補給、「第三宝」は花とハーブの香りいっぱいの食事。園内ガイドが、エネルギーあふれる芳香の世界に誘ってくれ、またエッセンシャルオイル、ナチュラル乳液、自分だけのオリジナル香水の作り方を教えてくれる。一息つくなら、竹カゴを手に草花を摘み、摘み立てハーブでお茶を一杯。心落ち着く一時を味わうことができる。「花露」では草花を使った料理も外せない。園内の有機栽培の植物やバラが料理に変身し、食卓に上る。楽しんでおいしく食べて、健康にもなれる。

住所: 苗栗県卓蘭鎮西坪里西坪43-3号

記話: +886-4-2589-1589 URL: www.flowerhome.com.tw









台湾レジャー農業発展協会 Taiwan Leisure Farms Development Association

www.taiwanfarm.org.tw

新世紀の新飲食主義 台湾レジャー農場養生美食の旅

「オイル、塩分、糖分、ソース控え目 そして穏やかな時

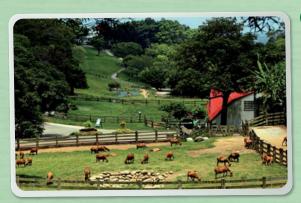
官蘭 香格里拉レジャー農場

蘭陽美食クリエイティブ料理

山に囲まれ、開けた眺めが自慢。每晚白玉作り、独楽回し、天灯 あげ等の伝統文化体験イベントがある。中国式大皿料理、庭園ブ ュッフェ、農場風味セット料理が選べ、本格的な蘭陽美食、養生 概念を強調したフルーツサラダ、有機青菜、シェフのアイデア料 理等を提供する。主人は、周辺の特産であるネギ、ニンニク、キ ンカン、カボチャ、タロイモ、トマト、紫ヤマイモ、エリンギ、 親水鴨、シーフード等を素材に、本格的な蘭陽クリエイティブ料 理の構想に余念がない。

住所: 宜蘭県冬山郷大進村梅山路168号 電話: +886-3-9511456 URL: www.shangrilas.com.tw





苗栗 飛牛牧場

アメリカンな牧場を散策し酪農美食を味わう

「天空、草原、牛乳」が「飛牛牧場」の三大特 色。レストランは2軒。「飛牛」は多様で新鮮 な地元食材を材料に中華/客家料理を出し、「紅

穀倉∣はウエスタンスタイルのセットメニューを提供すん る。自慢は搾りたてのフレッシュミルクとシェフ特製の ブイヨン。独自の材料で煮込むブイヨンは香り高く自然 の甘みがあり、鍋にすると素材がひきたつ。百種に上る 乳製品の他、北海道の牧場との技術提携で生まれた超人 気商品-白プリンは絶品だ。

住所: 苗栗県通霄鎮南和里166号 電話: +886-37-782999 URL: www.flyingcow.com.tw

嘉義 龍雲レジャー農場

森林は「龍雲」周囲で最も濃厚な色彩、雲 海は「龍雲」の山谷で最もすばらしい空白 、夕陽は「龍雲」の夜の序曲。女主人が栽 培する有機野菜は、彼女の料理の技で軽食



や養生料理に変身する。素材の自然な甘みを残すため、有機食材 とその日収穫した材料の使用にこだわる。ここには大げさに美化 した盛り付けも、立派な彫刻もないが、素朴でピュアな幸福の味 がある。「龍雲」の養生料理はみなぎる元気をお届けする!











魅力いっぱい

西門 商 圏

東は中華路、西は康定路、南は成都路、北は漢口街に囲まれるこの地区は、日本時代すでに台北市を代表する歓楽街だった。月日が流れ、繁栄はそのままに、若さと流行の楽園に変わり、各種若者向けのファッション、飲食、娯楽アートなどサブカルチャーが集結している。世界最新トレンドの発信地でもあり、台湾の若者だけでなく、若い外国人旅行者にも大人気。お得な料金で利用できるデザインホテルは、館内でも西門の熱い創意パワーを感じさせてくれる。西門商圏巡りなら、文化創意の魅力に溢れる紅楼、西門新宿、アメリカ街、neoWESTがお勧め。パンク、日系の流行ファッションを買ったり、電影街(映画館通り)で映画を見たり、老天禄滷味、万国酸菜麺、阿宗麺線、成都楊桃氷など、西門町の味わいが楽しめる。

交通: MRT板南線西門駅から徒歩。





台北商圈个



民 生 社 区 商 圏

都市の喧騒から離れ、民生社区に歩み入ると、緑に包まれ、小道や路地に安らぎを感じる。民生社区は松山空港に近い、敦化北路、塔悠路の辺りを指し、緑地が全体の十分の一ほどを占め、公園や街路樹が、社区全体に緑を添えている。公共施設が完備し、緑が豊かな街には、建築事務所、デザイン工房、喫茶店、生活雑貨店が立ち、住宅が並ぶ路地にデザイン・文化ムードが漂う。U-BIKEで気ままに走り、FUNFUNTOWN、土理土器手作り工房など特色あるショップを巡り、創意パワーを高めよう。日光大道、Woolloomooloo、楽楽咖啡で軽食とおいしいドリンクを。大きな窓の向こうに緑が見えて、優雅な社区のライフスタイルを実感できる。

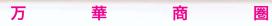
交通: MRT板南線忠孝敦化駅から、バス260、521、905に乗り換え。











台北市西南側にある台北繁栄の発祥地で、昔は「艋舺」と呼ばれた。当時北部の重要な貿易港として繁栄し、台北発展の軌跡と庶民の生活の様子がうかがえる。近年台湾映画をとおして、その文化の魅力が注目され始めた。艋舺の街に並ぶ旧時の赤レンガの町屋、古刹龍山寺、青山宮を歩く。気持ちを静めて、映画のロケ地剥皮寮を訪れ、過ぎ去った歴史を偲ぼう。大理服飾商圏や服飾創作基地「西園29」は当地の既製服業の文化の源、古本屋莽葛拾遺にある本、レコード、陶器は昔の趣に満ちている。美食が集まる華西街では、小王瓜仔清湯(ウリ入りとろみスープ)、阿猜嬤甜湯(甘味スープ)、両喜号魷魚羹(イカのとろみスープ)など庶民の台湾風軽食を味わったり、青草巷でほてりを静める青草茶を飲んだりしてもいい。

交通: MRT板南線龍山寺駅から徒歩。



生活、交通、教育、娯楽など様々な商品が売られる 台北市の商圏。伝 台北市の商圏。伝 治北市の商圏。伝 続と現代の文化が 融合され、海外と 当地の風格を併せ ジアーのショッピ ング環境と言え る。今月は、この





北 投 温 泉 商 圏

北投温泉親水公園を取り巻く中山路、光明路、新民路、泉源路一帯を指す。温泉資源が豊富なので、温泉会館やホテルが多く、心身共にくつろげる。MRT駅から温泉路、銀光巷、幽雅路にかけての温泉郷の風情がいい。また北投温泉博物館、北投文物館では、当地の文化と歴史が理解できるし、北投公園の梅亭で草花が茂る庭を眺めるのもいい。湯泉に入るには、付近に公共浴場や温泉会館がある。SPAやアロマエステなら心身共にリラックスできる。食事は、ホテルの温泉料理やレストランの宴会料理、小さな店や屋台の満来拉麺(ラーメン)、啞巴餅(揚げ中華まん)など庶民の味もおいしい。

交通: MRT新北投線新北投駅から徒歩







中 商 圏

台北駅館前路付近は、城中区と呼ばれ、各時代の政経の 要地であり、今も歴史的建築と遺跡がたくさん残る。台 北の昔を感じながら歩き、撫台洋館街の古い建物を鑑賞 しよう。台湾国立博物館、土銀展示館では、台湾本島の 自然史が理解できる。古めかしい明星咖啡館では、かつ て文人が優雅に文学を語る光景が、また中山堂二階の堡 壘咖啡では、昔の高官の生活の様子が思い浮かぶ。昔の 味を楽しむなら、城中市場の中にある三十年の老舗牛肉 拉麺大王、羊城小食の広州料理がある。上海隆記菜飯 は、上海からの移住者にとって懐かしい故郷の味。

交通:MRT台北駅から徒歩



E

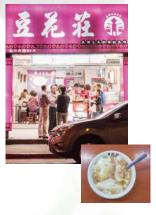
寧 夏 夜 市 商 圏

民生西路、南京西路、重慶北路に挟まれる区間を指し、小吃(台湾伝統の軽食)が多い。なかでも大同区ロータリー付近の昔の味は、台北っ子に人気。夜市は歩道と車道が区分けされ、食事や買い物に便利で、大勢の人が訪れる。小吃は台湾の趣に溢れ、香高い滷肉飯(肉そぼろ飯)と鶏肉飯、甘味が魅力の蚵仔煎(カキオムレツ)と大腸蚵仔麺線(大腸とカキ入り麺)、その場で作る沙茶牛肉(牛肉の沙茶ソース炒め)、美容にいい猪肝湯(豚レバースープ)、台南の碗粿(米プディング)、沙拉魚卵(魚卵マヨネーズ和え)、呉郭魚湯(呉郭魚のスープ)など、どれも食欲をそそる。反対側の屋台は、珍しい雑貨や玩具で、流行を感じさせるものばかり、価格も安い。お腹いっぱい食べたら、歩いてみたい。

交通:MRT淡水線双連駅または中山駅西門駅から承徳路方向に徒歩













永 康 商 圏

金山南路と新生南路の間は、文化とレジャーの機能を併せ持つ商圏で、台湾と日本が交錯する風情がある。永康公園を起点とする小道と路地から感じる安らぎが、人気の理由。ふとレストラン、喫茶店、工芸品店に入ってみると、心地よく、ゆったりとひと時を過ごせる。小籠包なら有名な鼎泰豊へ。大来小館、呂桑食堂、老張牛肉麺、度小月担担麺でも台湾風味が楽しめる。食後は名物マンゴーカキ氷で暑さを吹き飛ばそう。午後は好多咖啡、這宅咖啡、弐月咖啡などでドリンクタイムを楽しもう。

交通:MRT新蘆線東門駅から徒歩



C I Y

華 陰 街 商 圏





重慶北路、承徳路、太原路、鄭州路を含む台北駅裏手一帯は、デパートが立ち並ぶ時代を経て、卸売・小売百貨街となった。ここなら、革靴、革製品、アクセサリー、服飾、メーク用品、日用品、輸入スナックなどいい物が気軽に安く買える。アクセサリーなら、千千飾品がお勧め。各種イヤリング、ネックレス、ブレスレッド、ヘアアクセサリーなどが、市価の半額で買えてお得。革製品なら、嗣峻皮件行。革製品の老舗なので、低価格で高級感のある商品が買える。また、華陰街もハンドメイドファンの天国。瓶瓶缶缶では、各種サイズの瓶や缶、渓水製作所ではボタン、縫い糸などの原料が買える。この老街にも蔡記岡山羊肉、福珍排骨酥(豚肉から揚げ)、脆皮甜甜圏(ドーナツ)など人気の小吃があり、見逃せない。

交通: MRT台北駅から徒歩



2013台北商圏カーニバル

第三ステップ:

消費500元で、抽選応募

【追加ギフト】台北市の商圏、デパート、量販店で買い物すると、1回の消費額500元につき、レシートを利用して、インターネットで抽選に応募できる。九大デパートで買い物すると、さらに海外往復航空券二人分の抽選にも応募できる。

第二ステップ:

来店につき台北ショッピング ハンドブックをプレゼント・ スロットマシンで運試し!

【来店ギフト】台湾桃園国際空港入国ロビーの「台北購物饗宴カウンター」で、台北ショッピングハンドブックがもらえ、スロットマシン運試しもできる。500の賞が用意されている。

第一ステップ:

台北ショッピングカード利用 優待

【優待ギフト】期間中台北ショッピングカードを利用すると、台北市千以上の店で割引になる。台北ショッピングカード/悠遊カードで一定額消費すると、台北市の特定の9のデパートで数量限定ギフトがもらえる。

期間:2013年8月1日から09月15 日まで

場所:台北市内15の商圏とデ パート9店

内容:期間中、「経典時尚」「数 位科技」「特色名品」とい う三つのテーマで順々に優 待を実施。期間中消費額 500元で、百万相当のプレ ゼント獲得のチャンスあ り。

イベント公式サイト:

www.shoppingintaipei.com

「僕のバブー スポット・台湾

三代目

1975年1月14日生まれ 大阪府出身 1994年三代目桂 春団治に入門 2009年繁昌亭大賞爆笑賞受賞 2012年大阪成蹊短期大学客員教授に就任 「台北芸術祭」に出演、大反響を呼んだ 公式サイトhttp://www.shunchou.jp/

桂 春蝶プロフィール

文/桂 春蝶

机進気鋭の凄腕な人。

その北村氏が何故僕を勧めてくれ

ショコラ」などで監督をしている

させていただく事に。 界各国様々な舞台人が参加する芸能 年愛してる」のデビュー以来 だったので、落語家である僕も出演 です。2012年のテーマが「喜劇」 なります。「台北芸術祭」という世 的夢中情人」や長澤まさみさん主演 本人映画監督の北村豊晴氏。 に参加させていただいたのが始まり フェスティバルがありまして、そこ てくれたのは、台湾で活躍する日 私を台北芸術祭スタッフに紹 一万 「阿嬤

に入れるため、リハーサル期間は何

公演は三日間。字幕表記をバック

り100倍、その肌に訴えかけてく 感じて…。高い湿度に漂う臭豆腐 る甘美で強烈な何か。是非あなたの れませんね。ガイドブックで見るよ 魅力を感じるべき土地なのかも知 匂い…台湾はある種「肌と嗅覚」で そこで台湾料理を食べたら何故 気、永遠に続くかの様な屋台たち。 市に行きました。満ち溢れる人の活 が踊り狂ってましたね。夜市は基降 や嬉しさ、気持ちよさで全身の細胞 街は想像する(妄想とも言うかな) の神隠し」のモデルにもなったこの ただいたのは九份。 たので台湾には一週間滞在いたしま 日か必要でしたし、観光もしたかっ 台湾のムードそのままの街で、 した。まず、観光として行かせてい 「五感」で味わっていただきたいと 「あ、僕いま生きてる」って無性に 映画「千と千尋 喜び

だけ落語家をやってまして、

僕の一

:笑) なんと彼、日本にいる時、

かりませんが。(まぁ言いましょう たのか?言っていいのか悪いのか分

私と台湾の繋がりは去年の九月に

るまで続いてます。彼は本当に落語 ださり、このご縁となった訳です。 から台北芸術祭に強く僕を推してく 公演を実現させたい!」その気持ち を愛していて「台湾で何とか落語の すごく仲がよく、付き合いは今に 年後輩だったのです(笑)当時から

たも是非台湾へ…-

願って止みません



もん (笑) よりの証だと思います。日本語でや 多いんですよね。親日の国である何 説を最初にしたのですが、 ました!お客様の年齢層の殆どが に住もうかな」と思っちゃいました に、大大大爆笑!「このままこの国 いう形ながらも、 事!要は日本語を理解されてる人が れる前から台湾の方々が笑っていた 20代~30代。驚いたのは、 500人近い方々が見てください さて、 バックのスクリーンに台湾語と 公演は三日 本当に、 間 もう本当 通訳を入 落語の解 行 わ

笑顔が素敵すぎました。 祭」だと思います。それぐらい、 先に思い出す舞台は多分「台北芸術 と時でした。僕が亡くなる時、 を廻ってみたいですね。夢の様なひ またいつの日か落語の公演で台湾 一番

街、それを包む空気…台湾のどこに スポットはある訳ではない。人と つかる街」です。迷いのない人には ト」。迷いのある人には「自分が見 行っても、そこは僕の「パワースポッ 「自分を磨ける街」 僕にとって台湾は「パワースポッ 的な国。神社仏閣だけにパワー です。さあ、



The street of th

漢中街と漢口街の角にある二階建てアイスデザート店「西門町芒果冰」は、品とトレンドを兼ね備える空間に、ロハスムードが溢れる。天然土マンゴーだけで作った特製ソース、土マンゴー果汁とふんわりソフトなカキ氷が合体した爽やかな香と天然の甘味、そして氷の上に並ぶ愛文マンゴーは、まさにバラエティ溢れる味わい。台湾土マンゴーのおいしさを味わってもらうために、マンゴーカキ氷のトップに皮むき土マンゴーを丸ごと1個のせて、濃厚な味わいに爽やかさをプラスしている。夏の台湾旅行に欠かせないグルメ。

武昌街二段





ミラマーホテルグループは志信国際株式会社の投資により設立されました。確実かつ安定した経営方針を堅持する一方、世界のホテル業界の大きな転換点にあたり、ミラマーは政府の観光産業育成策に呼応して、時代を切り開く斬新なホテルブランドの確立に努めて参りました。

現在、ミラマーホテルグループは、2006年にオープンした「ミラマーガーデン台北」と2013年オープンの「ミラマーホテル新竹」という二つのホテルを擁しています。



ミラマーガーデン台北 www.miramargarden.com.tw ミラマーホテル新竹 www.miramar-hsinchu.com









永康商圏は MRT 東門駅付近。路地や小路の静かな佇まいが、 · 観光客に愛されている。ここでは、鼎泰豊の小籠包、永康 牛肉麺、呂桑食堂の宜蘭菜、大隠酒食の台湾料理が満喫で きるほか、食後は大人気のマンゴーアイスで最高のハッピー を味わおう!午後は周囲のユニークなプチショップを巡る か、永康公園まで足を運び、緑陰を通して差し込む陽光に 浸ってもいいだろう。街歩きに疲れたら、個性的なカフェ でゆったりとくつろぎの一時を過ごそう。永康街は著名な 茶芸館も多く、中国茶好きにはたまらない。



交通:MRT 新蘆線で東門駅下車、徒歩すぐ。

北部







信義商圏は台北で最も新しい繁華街。市政府ビル、世貿センター、国際会議セン ター、台北101、威秀シネマコンプレックス、新光三越、誠品書店がランドマークで、 昼間はビジネスと金融の中心地だが、夜はアッパーグレードでファッショナブルな 娯楽の街に変わる。ビジネスも娯楽も満載で、台北のマンハッタンともいえるこの 辺りは、区画が広々とし、快適な街歩きが楽しめる。台北 101 は高層階の展望台と 展望レストランが有名だが、それ以外にも世界の高級ブランドが集まり、絶対に外 せないスポットの一つ。また、このエリアには君悦、寒舍艾美、W TAIPEI といった 有名な国際高級ホテルチェーンも進出している。



で通:MRT 板南線で市政府駅下車、徒歩すぐ。

中山北路商圈

台北の中山北路一帯は、日本時代には大正町と呼ばれた。今では往時の建物は 多くないが、通りの呼び名は今でも一条通、二条通…と呼ばれている。ここに は日本式の料理店が多い。中でも、二条通の「緑島小夜曲」カフェはよく保存 された貴重な和風古民家。付近の中山基督長老教会からは、大正町時代の教会 建築の美学を見ることができる。夜になると、居酒屋、バー、焼肉店が営業を 始め、街は昼間とは全く違った顔を見せ活気付く。台湾式の娯楽文化を体験し たいなら、六条通内のエビ釣り場へ行こう。都会のど真ん中で釣堀、しかもエ ビ。なかなか愉快な経験になるだろう。

.....



門 交通:MRT 淡水線で中山駅下車、徒歩すぐ。







周遊台湾









大稲埕は台北市の西北にあり、淡水河付近一帯。かつては台北で最も栄えた貿易港だっ たため、和洋中の文化交流の最前線だった。時は流れ、今日の大稲埕には、歴史を感 じさせる雰囲気がそこかしこに残っている。宗教、洋風建築、伝統文化、庶民の B.級 グルメ等いつでも変らぬ人々の暮らしがレトロな味わいを醸している。手芸好きには、 永楽布業商場がお勧め。布や手芸材料がずらりと揃っている。独身なら、台北霞海城 隍廟で良縁を祈ろう。文創(文化創造)に興味があるなら、小芸埕、民芸埕等店舗を巡 り、民芸品とイノベーションが織り成す台湾のクリエイティブエネルギーを感じよう。



交通: MRT 淡水線で双連駅下車後、バス紅 33 で民生西寧路口下車、徒歩すぐ。



城隍廟



2012年の第一位 美食の専門家が評価 台湾パイナップルケーキコンテスト

パイナップルの故郷-台南関廟産の 台湾種パイナップルを厳選し、100% 台湾種パイナップル餡を製造。



ミックス

緑茶

台湾種パイナップルケーキ

















ギフトボックス + 手提げバッグ

世界で一番おいしいパイナップルは台湾に



和鮮明 MySenseOne

100% 台湾種パイナップル餡



品質はヘルシーさの証 防腐劑も人工香料も添加しない



台湾で一番おいしいパイナップルは台南関廟に



www.mysense**one**.com.tw

-名台灣土鳳梨酥

午前10:00 ~ 午後08:00

営業時間

日曜~木曜 営業時間:午前11:00~午後10:00 金、土曜日 営業時間:午前11:00~午後11:00

台北市信義区松高路11号B2[誠品信義店]内(MRT板南線市政府駅付近)



台北市松山区復興北路361巷6号(MRT文湖線中山国中駅正面) 電話:**886-2-27181339** ネットショッピング:www.mysense**one**.com.tw

MerrySPAクリスタルダイヤモンドストーンフェイシャルコース 引き締まって白くかがやく肌をあなたに アンチエイジングもお任せ

高山の天然玄武変質岩熱石の火山エネルギーを採用し、手作業で抽出と製造を行います。編目と大きさはどれも同じで、天然で独特なため、産量が非常に少ないです。神経組織の反射を通して伝導され、経絡の流れを良くし、体調を整え、養生効果があり、お肌を活性化し、アンチエイジング作用を備えます。天然で温和な成分であるハイテクアンチエイジング成分を組合せ、使用後は皮膚は直ちに引き締まり、透明感が出て、艶が増します。赤外線原理を利用し、コラーゲン、エラスチンの再生を刺激し、深層から代謝して毒を排出し、皮膚の経絡を活性化します。肌色が白く柔らかくなり、滑らかでつやが増し、見た目が若く、活力にあふれた様子に見えます。

クリスタルダイヤモンドストーンの超強力効果

ー.三十種余りの人体に有益な微量元素と鉱物質、及び人体に必須のカルシウム、マグネシウム、亜鉛、クロム、ストロンチウム、セレン等20種余りのアンチェイジング元素、人体に有益な微量元素とレアアースを含みます。

二.3708Hzの超音波パルスを発生することができます。

三.遠赤外線波長は現在知られている唯一の赤外波長範囲に入れる岩石です。 クリスタルダイヤモンドストーンは超音波パルス、赤外線良好特性を備え、ツボマッサージを組み合わせることで、お肌に新しい生命を吹き込み、鉱物質を充分に吸収し、スキンケア化粧品のエッセンスを充分に浸透させ、血行促進、美容、顔痩せの三つの効果を併せ持します。ストレスを発散し、疲労をほぐし、しわを減らし、お肌を引き締めます。



特殊なマッサージ手法で腹部付近のツボをマッサージし、脂肪が豊かな場所では上から下へと前後に押し、硬くなった筋肉をほぐし、同時に体内に蓄積した老廃物の排出を促す。また、手、頚部、肩のだるい痛みにも改善効果があり、短時間で健康と養生を手に入れられ、心身ともにリラックスでき、またスリム効果をも備えます。



MerrySPA 敦南フラッグシップ館 電話: (02)2778-7711 日本語OK **予約時間:**午前10:00~夜7:00

(完全予約制) 毎週月曜日定休 住所:台北市敦化南路一段86号B1 (MRT 忠孝敦化駅 8番出口 徒歩8分







日本のお客様のみのお得プラン

10% off

クリスタルダイヤモンドストー ンフェイシャルコース 120min \$5,500 10%割引サービス \$4,950

体験MerrySPAクリスタルダイヤモンドストーンフェイシャルコース オリジナルプレゼント:Stanfordクリスタルダイヤモンドストーン2 個(数に限りがあるため、品切れの場合はご了承ください)



極上頭部エステHair SPAコース 105 min \$4,000 10%割引サービス \$3,600



特殊腹部手技コース60 min \$3,500 10%割引サービス \$3,150



GO! 台灣極上Merry SPA 極上Hair SPAの旅

人気おすすめコース:極上Hair SPA

~頭皮&髪の毛イキイキ!お肌つやつや!~

Hair SPAコースは頭から足までのSPAサービス。頭部の皮膚を深層から清潔にし、徹底的にリラックスさせます。これにより髪は健康、 潤い、光沢を回復します。Hair Spaは頭痛、背中痛、代謝機能低下、思考能力低下、注意力不足、筋肉硬直、疼痛、疲労,髮質悪化、

髮色の暗化を明確に改善することができます。このコースの特色は、頭部、肩、首、手、足など身心を快適にし、頭皮のストレスを洗い流し、

負のエネルギーを除去することができる点です。特に明らかなのは、お顔の皮膚が透明感を増し引き締まることで、

同時に頭部の表皮層は柔らかくなり、身体と心の底からリラックスでき活力がよみがえります!

Hair SPAは先ず、頭皮問診から始め、身体と髪質の状況、生活習慣を診断し、次に、特殊なブラッシング、角質層軟化、

潤い修復等のさまざまな技法で、頭部以外に、背中のツボマッサージ、手及び足のお手入れ等の身体の他の部位を含む全身をケアします。

同時に、熱石療法を取り入れることで、髪の活力を実感することができます。

○ 北海岸 金山、万里、石門、三芝の四エリアに跨り、豊かで多様な景観が特徴。海岸線に沿って岬、岩礁、海蝕崖、海蝕洞など自然が作り上げた美景が見られる。大勢の観光客が

金山、万里、石門、三芝の四エリアに跨り、豊かで多様な景観が特徴。海岸線に沿って岬、岩礁、海蝕崖、海蝕洞など自然が作り上げた美景が見られる。大勢の観光客が訪れるほか、ここでウェディング写真を撮る新婚カップルも多い。金山地区は金包里老街、金山鴨肉、温泉が有名。万里で昔からの人気スポットと言えば、野柳地質公園。観光客なら必ず立ち寄る地だ。石門と富貴角では風力発電所、灯台という人工の美を観賞しよう。白沙湾海水浴場は夏は行楽客でにぎわう海水浴のメッカだ。北海岸には、冬は強い東北の季節風が吹きつけるため、春、夏、秋が観光シーズンだが、夏の人出が最も多い。

● 交通:MRT 淡水線で淡水駅下車後、台湾好行シャトルバス「皇冠北海岸線」で。

CHARAKKA

新北市





九份

水金九

水湳洞、金瓜石、九份の三つの山里を指す。水湳洞地区は山を背に海に面し、ポンペイのような十三層の遺跡が鉱業の栄枯盛衰を写している。黄金瀑布では黄金色の岩石から白糸のような渓流が流れ下る美しい様子が見られる。金瓜石はかつての金鉱山。ここの黄金博物館では、この地の発展史を詳細に紹介している。祈堂老街はかつては金瓜石地区で最もにぎやかな街だった。今でも当地の生活の雰囲気を伝えている。九份は水金九地区で最も人気のスポット。細長い九份老街ではご当地 B 級グルメが味わえ、地形に沿って伸びる狭い道の両側には茶館が林立し、中国茶と風景を楽しむことができる。

● 交通: MRT 板南線で忠孝復興駅下車後、金瓜石方面行きの基隆客運 1062 で。

CARACA CARACA

〇 淡水

台北 MRT 淡水線で終点まで行けば、河口の小さな町 - 淡水に着く。ここは淡水河口という絶好のロケーションにあり、かつては台湾最大の港だった。一時期スペイン、オランダが君臨した時代があるため、今でも異国情緒があふれている。淡水の街歩きは、MRT 淡水駅右側の嘉士洋行倉庫から始めよう。沿路並ぶ異国風の歴史建築、閩南風の民家からこの地の歴史がうかがえる。地元の日常を体験したいなら、老街の路地で魚酥、阿給といった地元の美食に舌鼓を打ち、静かな一時をお望みなら、カフェに入ろう。黄昏時に河岸か漁人埠頭で夕日に浸れば、淡水の美を残らず堪能できる。

₹ 交通:MRT淡水線で終点の淡水駅下車、すぐ。





周遊台湾









三峡老街

三峡、鶯歌

新北市の三峡老街と近隣の鶯歌老街は「三鶯老街」と総称される。大漢渓、三峡渓、 横渓が集まる地の利に恵まれ、かつては北台湾で重要な川港だった。物資の集散地と して発展した三峡老街は百年以上の歴史があり、道の両側には赤レンガのアーケード、 バロック建築が連なる。宗教と芸術が一つになった三峡祖師廟は、繊細な彫刻と細や かな建築様式で、芸術の殿堂とも讃えられる。鶯歌は陶磁器工芸で知られる街。陶磁 器博物館は現代の陶磁器工芸を展示する。文化路と尖山埔路一帯に広がる鶯歌老街で は、古民家、窯の煙突が見られ、さまざまな陶器を買うこともできる。

交通:

三峡: 国光客運バスか台北客運バス (三峡方面行き)で、三峡下車後すぐ。

鶯歌:台湾鉄道で鶯歌駅下車後、徒歩すぐ。





古華花園飯店

中壢/南桃園初の五つ星レベル観光ホテル

移動でお疲れのお客さまも、当ホテルに一歩足を踏み入れた瞬間、心からのおくつろぎを感じていただけ ます。古華はクラシックな中国風と現代欧風をテーマに、A館とB館で243室の客室、スイーツをご用意し ております。館内には中国と外国のアンティークが飾られ、専属の電子セーフティーボックス、ズボンプレッ サー、Full HDの有料プログラム、各国衛星チャンネル、特製ライティングデスク、文具、ミニバー、冷蔵庫 、国際直通電話、無料の有線/WiFiブロードバンドインターネットサービスなど客室内は『パーソナル』ビジ ネス機能を重視しています。心を込めた各種サービスは、すべてのお客さまに『アットホームなくつろぎ』をお 届けするためです!

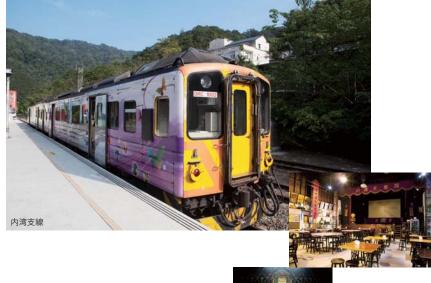








- Add: No. 398, Minquan Rd., Zhongli City, Taoyuan County, Taiwan 320, R. O. C. (320桃園縣中壢市民權路398號)
- Tel:886-3-281-1818, Fax:886-3-281-1616
- Rooms Reservation Hotline:886-3-281-2626
- Banquet/Meeting Reservation Hotline:886-3-281-3636 website:www.kuva-chateau.com.tw





台

16

部

部

新竹の旅は高速鉄道新竹六家駅から出発だ。先ずは近くの世博台湾館へ行こう。ここ は、上海万博の台湾館を丸ごと移築したもので、上海万博で大人気だった台湾館の魅 力を再発見することができる。建物全体は台湾「天灯(空飛ぶ提灯)」の形をしてお り、幸福祈願を象徴している。次は列車で新竹駅へ。城隍廟を参拝した後は、その付 近で米粉、貢丸湯、肉燥飯といったご当地B級グルメに舌鼓。さらに内湾支線で内湾 老街へ行き、伝統建築、古い映画館をリノベーションしたレストラン、漫画テーマ館 に足を運ぼう。ここでは野薑花肉粽、菜包、擂茶、麻糬を味わうこともできる。

交通:高速鉄道で六家駅下車後、台湾鉄道六家駅から台湾鉄道に乗換え、新竹 市内か内湾へ。

.....



南投県日月潭

南投県魚池郷にあり、台湾最大かつ最も美しいといわれる淡水湖。薄いベールのよう な霧に覆われ、周囲を緑の山並に囲まれる。拉魯島を境に、南側は弧を描く月のよう で、北側は日輪のよう。そのため、「日月潭」と呼ばれる。クルーズ、遊歩道ハイキ ング、サイクリングで日月潭を満喫しよう。湖を巡る道路は全長約33キロ。自転車で 観光スポットを巡りながら、日月潭の美をゆっくり味わおう。ここでは、原住民風の 地元料理も欠かせない。日月潭ケーブルカーで九族文化村へ行けば、日月潭を丸ごと 楽しめる。

🔛 交通:高速鉄道で台中駅下車後、台湾好行シャトルバス「日月潭線」で直通。











周遊台湾





台中市内



台中市は台湾本島西部の中心にあり、台湾中部最大の都市。台中の精明一街は台湾初の異国風情歩行者天 国。100m 近い通りの両側には、高級ファッションの店、カフェ、茶芸館、ユニークなレストラン、画廊、 テラス席が並び、文化的な雰囲気の中くつろぐことができる。市内の美術園道も最近注目の通り。全長2 キロ余りの通りの両側には、エキゾチックな外国料理を出すレストランやカフェが連なり、おしゃれな午 後にぴったりだ。国立台湾美術館、誠品勤美書店も近く、文化の香りに浸ることもできる。若者トレンド なら、逢甲夜市。ここでは至る所で、リーズナブルな流行のファッションをゲットでき、地元の B 級グル メを味わうこともできる。国際芸術街には、アートの特色を備えた商品を扱う店が並び、地元芸術に触れ ることができる。



🔛 交通:高速鉄道で台中駅下車後、シャトルバスで市内へ。または、台湾鉄道で台中駅下車すぐ。



彰化県西北部にある鹿港は、百年前は重要な貿易港だったため、文化と歴史 を伝える史跡が多い。鹿港ではにぎやかな「旧市街」を散策しよう。現在は 埔頭、瑤林、大有と呼ばれる通りで、曲りくねった赤レンガの路地の両側に は、リノベーションを経た古い店が立ち並び、タイムトンネルを潜り抜けた よう。レトロな風情を醸す人力観光三輪車で、ゆったりと鹿港のリズムに 浸ってはどうだろう。点在する民俗芸術品店を巡れば、貴重な職人技を目に することもできる。鹿港には廟が多いが、中でも天后宮と龍山寺が著名な古 刹で、寺廟の見学や参拝に多くの人が訪れる。そして鹿港に来たなら、絶対 に外せないのは鳳眼糕、麺線糊等の本格的な地元の美食だ。



(!!) 交通:

高速鉄道で台中駅下車後、台湾好行シャトルバス 「鹿港線」で直通。









O 新竹



美術園道

雲朗観光の旅案内

Enjoy Travel With L'hotel de Chine Group In Taiwan





君品酒店 台北

フランス風のクラシカルな独特の設計、ビジネス、リゾートの旅行 者に完璧且かつ適なサービスを提供。「台北転運站」の真上、五ツ 星クラス国際観光ホテルならここ。





雲品溫泉酒店 日月潭

日月潭湖畔に位置する最高の五ツ星クラス温泉リゾートホテル 控えめでエレガントな設計 落ち着きを感じられるリラックス 空間を設けている。





翰品酒店新莊、桃園、花蓮、高雄

西洋の流行と東洋の趣を巧みに融合、出張とレジャーにふさわしいムード作りを重視した設計、館内で異なる風格設計を楽しめる。





兆品酒店 苗栗、台中、嘉義

自宅さながらの温もりが感じられる兆品酒店は、質の良い設備が 完備、最高に快適に過ごせる。





中信大飯店 CHINATRUST HOTEL

中信大飯店中壢、アモイ、新店

親近感の経営理念で、宿泊、飲食、会議などの必要を満たす。三十年に渡り高く評価されてきた。



雲朗觀先

--- www.ldcgroup.com

HOTELS & RESORTS GROUP







嘉義市、阿里山

嘉義は台湾西南に位置し、かつては阿里山ヒノキ 輸送の重要な拠点だった。そのため、さまざまな 史跡とヒノキ建築が残る。嘉義市内の檜意森活村 には日本時代のヒノキ構造建築群があり、かつて の林業の歴史と文化を紹介している。かつて林業 で栄えた阿里山は、今では台湾内外に名を知られ た観光地となった。日の出、雲海、晩霞、森林鉄 道、神木が観光の目玉。原住民ツォウが代々暮ら す地でもあるため、原住民の里の特色も備えてい る。阿里山の森林遊歩道は森林浴に最適で、每年 三、四月にはサクラが見頃を迎え、花の海を縫っ て散策する行楽客で賑わう。早起きして「観日列 車」に乗り祝山へ行けば、神々しいご来光、雲海 が見られる。また、列車で奮起湖老街へ向えば、 地元の山菜、ワサビ、愛玉子といった農特産品が 味わえる。



交通:高速鉄道か台湾鉄道で嘉義駅下車後、 台湾好行シャトルバス「阿里山線」 に乗換え、阿里山の各スポットへ。

















台南市

台南は台湾全島で最も歴史が長き、延平郡王 祠、といった多くの歴史建築が残る。台南は 全島にその名をとどろかす美食の都でもあ る。擔仔麺、棺材板、鱔魚意麺、虱目魚粥が 人気のご当地 B級グルメ。海安路は市内の 芸術街道で、道沿いにはユニークなレストラ ン、商店が並び、文化的な雰囲気が満ちてい る。郊外にある安平小鎮ではオランダ時代の 色彩が残る。台南製塩業の歴史を紹介する七 股、將軍では、広がる海景、壮観な塩の山を 眺めることができるほか、豊かな湿地の生態 を観察することができる。烏山頭ダムの八田 与一公園、台南北端の関子嶺温泉も著名な観 光スポットだ。



🔛 交通:台湾鉄道で台南駅下車後、台湾 好行シャトルバス「88平安線」、「99 台江線」で台南の各スポットを巡るこ とができる。





高雄は南台湾で最も大きな港街。一年中陽光が 降り注ぎ、暮らし易い気候が特徴。高雄の都会 的な魅力を味わうには、この地の文化と芸術の 活力を感じることができる駁二芸術特区へ行 こう。高雄のランドマークー85大楼、夢時代 ショッピングセンターは絶好の夜景スポット。 「愛の船」で愛河をクルーズすれば、ロマンチッ クな旅を楽しめる。六合夜市か新堀江商圏では ショッピングとグルメが満喫でき、熱気にあふ れた南国の夜を過ごすことができる。市内を離 れて近郊の旗津風景区、蓮池潭、西子湾まで足 を伸ばせば、水と親しみながら散策でき、夕陽 を眺めることもできる。また、西子湾に近い英 国領事館では、異国風情いっぱいの古い建築物 や遮るもののない港湾の美景を目に焼き付ける ことができる。大樹区の義大世界は台湾南部最 大のテーマパーク。近隣の佛佗紀念館とつなげ るのが近年人気の観光ルートだ。



交通:台湾鉄道で高雄駅か高速鉄道で左 営駅下車後、市内MRTシステムに乗換え。





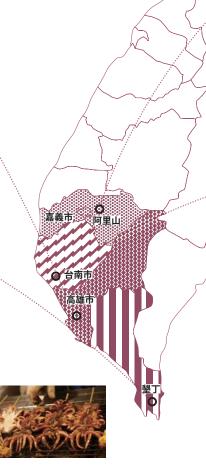


台湾最南端の恒春半島の南側にあり、三面を海に囲ま れ、台湾唯一の陸地と海域を含む国家公園。特殊な地 形と豊かな動植物の生態に、熱帯の気候環境が加わり、 人気のレジャースポットとなっている。常夏の墾丁は ウォーターアクティビティのパラダイスで、五つ星レベ ルの観光ホテルの他に、近年はエキゾチックな民宿が流 行りで、地中海風、ギリシャ風などの建築がこの地の独 特の風情を形作っている。繁華な墾丁大街には外国風の レストラン、PUB が多く、内外の観光客が詰め掛ける観 光スポットになっている。



で通:高速鉄道で左営駅下車後、台湾好行シャト ルバス「墾丁快線」に乗り換える。













台

東

部

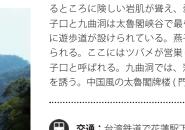


宜蘭県は台湾東北角に位置する。雪山トンネルが開通しぐっと近くなり、今では台北 からたったの一時間だ。宜蘭駅からは宜蘭設治紀念館、賣捌所、宜蘭行口老倉庫を順 に巡ることができ、史跡や古民家から、かつての宜蘭文化を垣間見ることができる。 また、楊士芳紀念林園、丟丟銅森林、百果樹赤レンガ家屋を訪ねれば、この地の新し い文化に触れることができる。宜蘭夜市と羅東夜市には、粉円、蚵仔煎、当歸羊肉湯 といった地元の B級グルメが並ぶ。市内を離れ棲蘭神木園、太平山区まで足を伸ばせ ば、豊かな自然の生態が心と身体を癒してくれるだろう。礁渓郷の平地温泉と蘇澳鎮 の低温炭酸冷泉では、ゆったりと温泉に浸かることができる。



交通:台湾鉄道で宜蘭駅下車すぐ。





太魯閣は切り立った大理岩峡谷の勇壮な景観で知られる。立霧渓の峡谷に沿って進めば、至 るところに険しい岩肌が聳え、剥き出しの大理岩層、渓流が自然の美を作り出している。燕 子口と九曲洞は太魯閣峡谷で最も人気の自然スポット。峡谷の最も狭い部分なため、渓流側 に遊歩道が設けられている。燕子口からは対岸の大理石峭壁上にたくさんの小さな洞穴が見 られる。ここにはツバメが営巣し、春から夏にかけて多くのツバメが飛び交うことから、燕 子口と呼ばれる。九曲洞では、薄暗く、曲りくねったトンネルから峡谷の風景が見られ旅情 を誘う。中国風の太魯閣牌楼(門)は絶好の撮影スポットだ。



交通:台湾鉄道で花蓮駅下車後、台湾好行シャトルバス「太魯閣線」で直通。









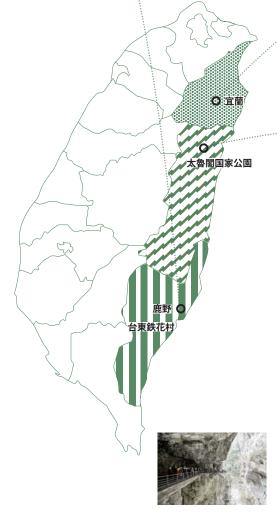


台東鉄花村、鹿野

台東のロハスな生活を堪能したければ、鉄花村から始めよう。旧台湾鉄道台東駅正面にある「鉄花村」は、もともとは鉄路局の倉庫だった。台東の音楽家と芸術家により音楽村にリノベーションされ、原住民音楽、歌、地元色をテーマに、平日には常時パフォーマンスが行われている。ドリンク片手にライブ音楽に身を委ね、自然と音楽とのコラボを楽しもう。休日には、地元の手作り品などを売るバザーも開かれる。田園生活を味わうには、福鹿山観光農荘内の鹿野高台が一番。周囲を碁盤の目状の田に囲まれ、広々とした視界が自慢だ。高台は切り立った海岸山脈に向かい、花蓮縦谷全体を目に納めることができる。ここには、高台パラグライダー場もあり、大勢の行楽客が空を舞う快感を求めて集まる。また、「台湾国際バルーンフェスタ」の開催地でもある。

| 交通:台湾鉄道で台東駅下車後、台湾好行シャトルバス「縦谷鹿野線」で直通。









Exhibition

Robot Kitty 未来の楽園―ロボット Kitty ハイテク交流展

会期:2013/07/12-2013/10/20

時間:平日10:00-19:30、休日10:00-20:30 場所:松山文創園区(忠孝東路4段553巷から入場)

Tel: (02)2506-9201 Ticket: NT\$250

Web: www.robotkitty.com.tw かわいいKittyは、大人にも子供

にも大人気。等身大のKittyに会えるビッグチャンス。7月12日より、松山文創園区2、3号倉庫で台湾初の「Robot Kitty未来の楽園」が開催される。現地は700坪以上の超大型会場。立体シー



ンでできた迷路で、等身大のRobot Kittyとエンジニア姿のサンリオファミリーの写真を撮って、面白いゲームステージに挑戦しよ

E xhibition

もっとよくなる?―台北の向京

会期:2013/07/06-2013/09/01 時間:10:00-18:00(月曜休館)

場所:台北当代芸術館1、2階主展庁(台北市長安西路39号)

Tel: (02)2552-3721 Ticket: NT\$50

Web: www.mocataipei.org.tw

Will things ever get better?- Xiang Jing @ MocaTp, 2013

中国現代芸術の代表的彫刻 家の一人である向京は、従来 の伝統彫刻のイメージを覆 し、ソフトなガラス繊維に、変 化に富む顔料で色付けして、 一筆一筆温かみのある絵画



タッチで仕上げ、見事に彫刻を四方より鑑賞する立体的な芸術品から、創意ある形体と無声を結合した心の交流スポットに変えた。本展は、「全裸」、「凡人」、「異境」シリーズの作品を展示する。近年の彼の個展のうちでは規模が最大で、芸術という言語で生命、芸術、過去、現在、未来の体得と疑問を訴える。

Performance

現代ジャズピアノの巨匠ーゴンサロ・ルバルカバ・トリオ

会期:2013/09/14 時間:19:30

場所:国家音楽庁 (台北市中山南路21-1号)

Tel: (02)3393-9888
Ticket: NT\$800-2,500
Web: www.artsticket.com.tw

キューバ生まれのゴンサロ・ルバルカバは、グラミー賞最優秀アルバム賞を2回、ラテングラミー賞を2回受賞したピアニスト。80年代、20歳そこそこでキューバのハバナにある



ジャズバーで活躍を始め、90年代に渡米、これまで20枚以上のアルバムを出し、大勢のジャス名手と共演している。クラシックの技法で、大胆にアフリカとキューバの現代音楽の風格をミックスした独特の演奏が魅力。初の台湾公演では、アドリブで情熱的なラテン魂を見せ付けてくれるだろう!

xhibition

古書と機密書類一故宮所蔵図書文献珍品展

会期:開催中-2013/09/15 時間:08:30-18:30

場所:国立故宮博物院(台北市至善路2段221号)

Tel: (02)2881-2021 Ticket: NT\$160 Web: www.npm.edu.tw

台北故宮博物院には善本古書約二十一万四千点、清代の文献書類約四十万点が収蔵されている。本展は、古書を閲読し、古書を認識することをとおして、中国歴代図書印刷出版の変遷の過程も理解



できる。 また、 宮廷の奥に保管された清朝機密書類も展示して、 ヴェールに隠された政治と宮廷の歴史について紹介する。

Exhibition

世代をつなぐ生活の記憶: 劉興欽×台湾歴史博物館文物特別展

会期:2013/07/01-2013/09/01

時間:火曜-日曜09:00-17:00(月曜休館)

場所:台湾歴史博物館

所在地:台南市安南区長和路1段250号

Tel: (06)3568-889 Web: www.nmth.gov.tw

台南の台湾歴史博物館で、この夏漫画家劉興欽の1950年から1970年代までの庶民の生活をテーマとする画作特別展が開催される。劉興欽が庶民の生活を描き、記憶を封じ込めて、昔



の暮らしのシーンを再現した水墨画と文物が、「農村の記憶」、 「職人の技」、「街へ行く」、「神を祭る縁日」、「子供の遊び」の テーマで展示される。純朴で、一途で、遊び心に満ちていたあの 頃の記憶がよみがえる。

E xhibition

アマゾン生態探検展

会期:開催中-2013/09/01 時間:10:00-18:00

場所:華山1914文化創意産業園区中四B館(台北市八徳路1

段1号) Tel:(02)8732-7976

Ticket: NT\$250
Web: amazon.sincepro.com.tw

世界自然保護基金会(WWF) 2010年の報告によると、アマ ゾンの熱帯雨林では平均3日に 1回未知の生物が発見されてい るらしい。本展は特別に名探険 家松坂實氏のアマゾンでの収



穫を展示する。近年日本で初公開された数々の珍しい貴重なアマ ゾン特有種生物、ブルーアイプレコ、フラッシュゼブラなど、アマ ゾン流域特有の生きた生物六十種以上が間近で観察できる。同 時に熱帯雨林と密接に関わりあう先住民の暮らしぶりも展示さ れ、「生き延びる」知恵と、大自然と共存する方法を探索できる。

8 月以降の文化プログラム

国立台湾博物館

台北市襄陽路2号

Tel: (02) 2382-2566

http://formosa.ntm.gov.tw/web/jp/exhibition.

aspx

交通:MRT新店線「台大医院」駅4番出口から すぐ。

台北市立美術館

台北市中山北路3段181号

Tel:(02)2595-7656

Open:火曜-日曜 09:30-17:30・土曜09:

30-20:30 (月曜休館)

http://www.tfam.museum

交通:MRT淡水線「圓山」駅下車。酒泉街を進み、 中山北路で左折、約10分で本館正門に到着。

国父紀念館

台北市仁愛路四段505号 Tel: (02) 2758-8008 Open:9:00-18:00 http://www.yatsen.gov.tw/

交通:MRT板南線「国父紀念館」駅4番出口から

すぐ。

国立故宮博物院

台北市至善路2段221号 Tel:(02)2881-2021

Open: 09:00-17:00 (年中無休)

http://www.npm.gov.tw

交通:MRT淡水線「士林」駅前よりバス「紅30」、「255」、「304」で「故宮博物院」下車。

国家戲劇院&国家音楽庁

台北市中山南路21-1号 Tel:(02)3393-9888 http://www.ptab.odu.tu

http://www.ntch.edu.tw

交通:MRT新店線「中正紀念堂」駅下車すぐ。

松山文創園区(松山クリエーションパーク)

台北市光復南路133号 Tel:(02)2765-1388

Open:月曜-金曜10:00-18:00 土曜-日曜10:00-20:00

交通:MRT板南線「国父紀念館」駅5番出口下車。忠 孝東路を東に進み、553巷を左折し徒歩5分。

高雄市立美術館

高雄市美術館路80号 Tel:(07)555-0331

Open: 09:00-17:00(月曜日休館)

http://www.kmfa.gov.tw

交通: 高雄MRT紅線「凹仔底」駅下車、1番出口のバス停で「紅32バス」乗車、「美術公園」下車。

台北市花博公園争艷館

台北市玉門街 1号 Tel:(02)2736-2706

http://www.narutoexpo.com.tw

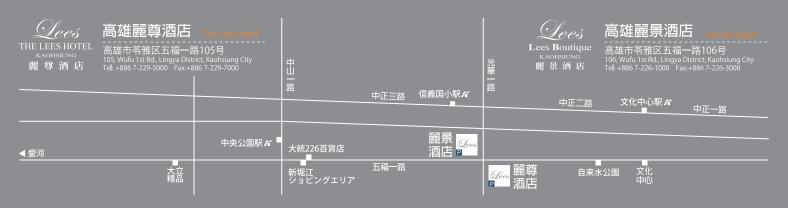
交通:MRT淡水線「円山」駅1番出口からすぐ。



麗尊美学 アートの風 The Lees Hotel & Lees Boutique 館内空間はアートデザインを融合し、 美学と品位、高級感を兼ね備えたステイを体験できる。

www.theleeshotel.com







力麗哲園商旅-高雄 オープン記念宿泊優待NT\$2,070より

カ麗哲園チェーンホテルが高雄の名所に仲間入り!高雄市街地中華一路にある高雄哲園商旅は、全館客室116、高雄市立美術館区という絶好のロケーション、高雄アリーナ、高速鉄道左営駅、瑞豊夜市にも近い。即日より8月31日までオープン記念として、ツイン1室NT\$2,070から(朝食付き、休日加算なし)の宿泊優待プランを実施。夏休みの旅行ラッシュに6割引を上回る安さで大サービス、お見逃しなく!

力麗哲園商旅-高雄

高雄市鼓山区中華一路453号 Tel:(07)586-8288 http://www.lealeahotel.com/kaohsiung



西門町の質感と新トレンド― WESTGATE永安桟

WESTGATE 永安桟は2013年3月に、西門町商圏の中心にオープンしたホテルで、西門町の新ランドマーク的存在で、MRT西門駅から徒歩1分の距離にある。各フロアを彩る都会的な流行をテーマとした色とインスタレーションアートの組み合わせが美しく、都会の喧騒を忘れて、静かで快適に宿泊できる。即日より「連泊プラン」を実施、平日シティビュープレミアニ泊以上で、客室料金総額が1割引になる。2013年10月31日まで。

WESTGATE Hotel 永安样

台北市中華路1段150号 Tel:(02)2331-3161 http://www.westgatehotel.com.tw

食泊飲楽

業界短信&とっておき



柯達大飯店 台北松江 人気ビジネスホテルオープン

今年6月にオープンした柯達大飯店台北松江は、MRT行天宮駅から徒歩1分の距離にあり、交通が至便。柯達ホテルグループの「顧客至上」の精神で、客のニーズに合わせ、行き届いたサービスをする。1階ロビーに入ると、広く明るい空間、色鮮やかでファッショナブルなデザインが目に付く。客室には小型ベランダのほかに、枕元のスタンド、女性のためのドレッサー、スマートフォンを結合したマルチメディアテレビなど、気のきいた設備が完備しており、心地よく、落ち着ける。

柯達大飯店台北松江

台北市松江路251号 Tel:(02)2515-9999 http://www.khotel.com.tw



台北西華飯店 夏休みスペシャルプラン

台北西華飯店では即日より8月31日まで、超お得宿泊優待プランを実施。原価NT\$12,000のデラックスルームがNT\$4,900元より。このほか、猫空ロープウェー観光宿泊コースも実施、デラックスルーム宿泊がNT\$5,200、猫空ロープウェー観光パスポート2冊付き、透明床ロープウェーで猫空の茶園を見下ろせる。1日バス、MRTフリーチケットで台北巡りもできる。今年の夏は、台北西華飯店で素敵な夏の旅を!

台北西華飯店

台北市民生東路3段111号 Tel: (02) 2718-1188内線3203-3205 http://www.sherwood.com.tw



福容大飯店 淡水漁人碼頭 親子レジャープラン

暑い夏はどこへ行く?福容大飯店 淡水漁人碼頭に宿泊するなら今。独特の360度回転情人塔から、観音山、八里の連絡船が淡水河を往復する様子や、美しい夕焼け空を眺めたり、夜は田園西洋レストランでサラダをほおばったり、一家揃って楽しめる。即日より2013年8月31日まで、ファミリールーム二名一泊二食付きが日曜日から金曜日までNT\$5,999になる。土曜日は一泊につきNT\$2,000追加、三人目からNT\$2,000追加。

福容大飯店 淡水漁人碼頭

新北市淡水区観海路83号 Tel:(02)2628-7777 http://www.fullon-hotels.com.tw



渓頭米堤大飯店 親子FUN夏休みプラン

渓頭の米堤大飯店の「親子FUN夏休み」プランは、即日より8月31日まで、月曜日から木曜日までの宿泊なら、無料で四人部屋にグレードアップ、各室NT\$7,988。館内の山泉プール、宝貝世界休憩区、ゲーム室、ソファー付きシアターなど自由に利用できる。親子向けの活動としてゲーム、手作り石鹸DIYなどがあり、大人も子供も一日中楽しめる。

渓頭米堤大飯店

南投県鹿谷郷內湖村米堤街1号 Tel:(049)2612-211 http://www.lemidi-hotel.com.tw

食泊飲楽



福華大飯店 珍珠坊で香港飲茶キャンペーン

福華大飯店珍珠坊のディナー限定キャンペーン「香港飲茶・広東料理お好みオーダーセット」。丁水金シェフが厳選した、オードブル・炒め物・飲茶・主食・スープ五十種から組み合わせ自由にセレクトできる。大人はNT\$635+10%、子供は優待価格のNT\$315+10%で熱烈歓迎。ご優待第二弾として、大人四名でこのキャンペーンを利用すると、同キャンペーンNT\$550の優待券二枚を進呈。次回から使用できる。

福華大飯店

台北市仁愛路3段160号 Tel:(02)2326-7426 http://taipei.howard-hotels.com.tw/



台湾茶葉のトップブランド 天仁茗茶

1953年の創業より、天仁茗茶は、自然で健康的な茶葉製品の提供を使命として、60年の製茶経験を培ってきた。台湾最大の茶葉ブランドであるだけでなく、世界に169の支店を持ち、各国からの観光客に最も愛されるトップブランドになった。天仁の「913茶王」は質のよい台湾高山烏龍茶に配合した漢方が秘訣。天仁の特色である香高く甘い後口が魅力の人気商品。

天仁茗茶

Tel: (02)2776-5580, 0800-212-542 http://www.tenren.com.tw

表一、2013-2012 年国民出国者数月別統計比較表

月別	2013年(単位:人)	2012年(単位:人)	比較増減(%)
1	753,483	901,293	-16.40
2	966,575	772,495	+25.12
3	814,558	723,643	+12.56
4	897,886	851,486	+5.45
5	853,288	849,354	+0.46
6	1,002,864	908,600	+10.37
小計	5,288,654	5,006,871	+5.63
7		1,041,365	
8		933,988	
9		818,593	
10		912,063	
11		773,440	-
12		753,440	
合計		10,239,760	



訪台旅客総数:3,805,506人(+)6.40%

外国人旅客数:1,895,403人(+)1.07%

(うち日本人旅客数):660,606人(-)7.55%

華僑旅客数:1,910,103人(+)12.28%

出国者人数:5,288,654人(+)5.63%

表二、2013-2012 年訪台旅客月別統計比較表(居住地)

	2	1013年(単位	立:人)			2012年	(単位:人)			比較増減(^c	%)
月別	合計(A)	華僑(C)	外国人(E)	毎日平均人数	合計(B)	華僑(D)	外国人(F)	毎日平均人数	合計(A/B)	華僑(C/D)	外国人(E/F)
1	527,096	242,957	284,139	17,003	460,064	195,807	264,257	14,840	+14.57	+24.08	+7.52
2	572,156	289,767	282,389	20,434	525,240	213,007	312,233	18,112	+8.93	+36.04	-9.56
3	759,233	370,545	388,688	24,491	693,185	324,900	368,285	22,361	+9.53	+14.05	+5.54
4	691,501	371,102	319,799	23,050	691,086	375,198	315,888	23,036	+0.06	-0.93	+1.24
5	617,943	302,282	315,661	19,933	599,098	295,070	304,028	19,325	+3.15	+2.44	+3.83
6	637,577	332,850	304,727	21,252	607,778	297,146	310,632	20,259	+4.90	+12.02	-1.90
小計	3,805,506	1,910,103	1,895,403	21,024	3,576,451	1,701,128	1,875,323	19,650	+6.40	+12.28	+1.07
7					592,449	319,054	273,395	19,111			
8					607,122	298,228	308,894	19,584			
9					550,901	254,827	296,074	18,363			
10					610,342	286,255	324,087	19,688			
11					671,617	307,290	364,327	22,387			
12					702,588	313,053	389,535	22,664			
合計					7,311,830	3,831,635	3,479,835	19,976			

表三、2013-2012 年日本旅客月別動態比較表(居住地別) 表四、2013-2012 国民訪日月別動態比較表

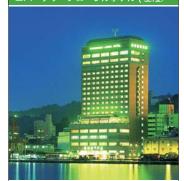
	20	13年	比 較	2	012年
月別	人 数	毎日平均人数	増減(%)	人 数	毎日平均人数
1	108,872	3,512	+16.34	93,578	3,018
2	103,581	3,699	-22.58	133,793	4,613
3	149,824	4,833	-1.58	152,227	4,910
4	102,742	3,424	-6.86	110,313	3,677
5	103,384	3,334	-10.69	116,228	3,749
6	91,783	3,059	-15.36	108,434	3,987
小計	660,066	3,646	-7.55	714,573	3,926
7				101,333	3,268
8				130,982	4,225
9				121,459	4,048
10				117,996	3,806
11				125,948	4,198
12				120,024	3,871
合計				1,432,315	3,913

	2013				2012年
月別	人 数	毎日平均人数	増減(%)	人 数	毎日平均人数
1	128,322	4,139	-4.20	133,945	4,320
2	166,278	5,938	+84.10	90,318	3,114
3	157,345	5,075	+66.93	94,258	3,040
4	203,211	6,773	+41.56	143,550	4,785
5	207,335	6,688	+57.06	132,010	4,258
6	246,734	8,224	+79.71	137,292	4,576
小計	1,109,225	6,128	+51.66	731,373	4,018
7				166,674	5,376
8				141,957	4,579
9				124,637	4,154
10				142,486	4,596
11				132,920	4,430
12				120,253	3,879
合計				1,560,300	4,263

⁽注)上記の統計表三は船便の旅客も含めて作成したものである。(出所)交通部観光局。



長栄桂冠酒店(基隆) エバーグリーンローレルホテル(基隆)



部屋数: 140 室料:

ハーバービュー・シングル NT\$ 6.200 ハバービュー・ツイン NT\$ 6.600 ハーバービュー・デラックストリプル NT\$ 7,000 ローレルーツイン NT\$ 7,800 デラックスツイン NT\$ 8.600 デラックススィート NT\$ 13,000

言語: 日本語·英語·中国語·台湾語

設備・施設: ビジネス情報サービス及びビジネス機器を リース・セキュリティボックスの貸出・多 国語に堪能なスタッフ・レンタカー及び空 港送迎サービス・モーニングコール・クリー ニング、アイロンサービス・観光旅行情報 サービス・基隆駅からホテルまでの送迎・ 室内駐車場

基隆市中正路 62-1 号 Tel: 886-2-2427-9988 Fax: 886-2-2422-8642 E-mail: elhklg@evergreen-hotels.com http://www.evergreen-hotels.com/branch/keelung

高雄国賓大飯店 ^{都会型リゾートホテル}



部屋数:453 室料:シングル NT\$ 6,000~ 7,500 ツイン NT\$ 6,500~ 8,500 スイート NT\$ 12,000~66,000 エキストラベッド NT\$ 800 言語:日本語・英語・中国語 レストラン:マーケットカフェ・川菜庁(四川料理)・ 粤菜庁(広東料理)・陶然亭(スカイラウンジ)・

le bouquet(繽紛ケーキ屋) 設備・施設:屋外スイミングプール・フィットネス センター・サウナ・スチームサウナス



高雄市前金区民生二路 202 号 Tel:886-7-211-5211 Fax:886-7-281-1115 E-mail:resv@mskh.ambhotel.com.tw http://www.ambassadorhotel.com.tw

新竹国賓大飯店 最高級のビジネスホテル



部屋数:257 室料:デラックス NT\$ 10.000 13,000 NT\$ 15.000 NT\$ 18 000 フェードスイート エグゼクティブスイート アンバサダースイート NT\$ 23,000 NT\$ 36.000 プレジデンシャルスイート NT\$ 105,000 語:日本語・英語・中国語

レストラン: 玖楼・A CUT STEAKHOUSE・

Promenade • Mezzanine • Le Bar 設備・施設:フィットネスセンター・室内温水プール・ サウナ & SPA・ビジネスセンター・新 光三越デパート・ルームサービス・会 議室・セーフティーボックス・駐車場 (432 台収容)



新竹市中華路二段 188 号 Tel:886-3-515-1111 Fax:886-3-515-1112 E-mail:prdep@ambassador-hsinchu.com.tw http://www.ambassadorhotel.com.tw

台北国賓大飯店 台湾の名門ホテル



部屋数:416 室料:シングル NT\$ ツイン/ダブル NT\$ 8,000~9,600 エグゼクティブデラックスルーム NT\$ 11.000~ 12.000

NT\$ 15.000~80.000 スイート エキストラベッド NT\$ 1.000 小兒用寢台 NT\$ 500 言語:日本語・英語・中国語

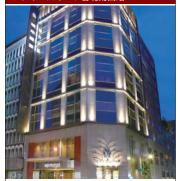
レストラン: 川菜庁 (四川料理)・粤菜庁 (広東料理)・ レストラン「明園」・Aqua Lounge・ A CUT STEAKHOUSE・ahmicafé・ le bouquet

設備・施設:ビジネスセンター・プール・ヘルスクラブ・ サウナ



台北市中山区中山北路二段 63 号 Tel:886-2-2551-1111 Fax:886-2-2561-7883 E-mail:service@mstp.ambhotel.com.tw http://www.ambassadorhotel.com.tw

城市商旅 - 台北南西館 -ツ台北南西館



部屋数:80 室料: スタンダード スペリア デラックス コーナー NT\$ NT\$ 7.000 NT\$ 8 000 コーク シティ・デラックス VIP スイート NT\$ NT\$ 8,500 15,000 (以上 10%サービス料加算)

(以上 10% サービス本利用料) 言語: 日本語・英語・中国語 レストラン: 中華・欧県・和風の朝食/バイキング 設備・施設: 液晶デジタルテレビ・DVD 設備・全室乾湿分離式 の水回りと治槽・輸入アメニティーゲッズ・セキュ リティボックス・ドイツ製映熱式場音冷蔵庫・無 縁 LAN・スリッパ・バスロープ・ビジネスエリア・ 会議室・館の無料無線 LAN・コンピューター無料 インターネット・コービーと茶野風味・珍幸楽・ インターネット・コーヒーと茶類無料・読書室・ ジム・駐車場



台北市大同区南京西路 169 号 予約 Tel:886-2-2550-7722 Fax:886-2-2550-7733 総合予約センター Fax:886-2-2556-1770 E-mail: reservation@citysuites.com.tw http://www.citysuites.com.tw

台北天成大飯店 コスモスホテル台北



部屋数:225 NT\$ 4,500 NT\$ 5,000 NT\$ 5,200 NT\$ 5,500 NT\$ 5,600 NT\$ 5,600 NT\$ 5,800 NT\$ 6,200 NT\$ 6,800 NT\$ 6,800 NT\$ 8,000 NT\$ 16,800 NT\$ 20,000

設備・施設:会議室・バンケット・売店・とこ屋・花屋・ 駐車場・ジム

レストラン:上海料理・広東料理・朝食会場(バイキング)・ 百合カフェ・アイスクリームショップ・ラ フュー ジョンベーカリー



台北市中正区忠孝西路一段43号 (MRT台北駅 M3番出口) Tel:886-2-2361-7856 Fax:886-2-2311-8921 予約 Fax:886-2-2311-8902 E-mail:cosmos@cosmos-hotel.com.tw http://www.cosmos-hotel.com.tw

慶泰大飯店 台北ガーラ ホテル



部屋数:160 室料:シングル デラックスシングル NT\$ 6.200 NT\$ 6,800 デラックスツイン 9,800

言語:日本語・英語・中国語 レストラン:中華料理(金滿廳) 西洋料理 (金穂坊西餐廳)

四洋科学(金穂り四貨廳) と学ネスセンター、会議室・空港送 迎車・駐車場・ドライクリーニング サービス・インターネット無料使用。 LCD テレビ・T V チャンネル・衛星放 送チャンネル・D V D ブレーヤー・ 貴重品用ルーム金庫・ミニバー・ ドライヤー・部屋に独立したシャワー室



台北市中山区松江路 186 号 (MRT 蘆洲線行天宮駅 1番出口の付近) Tel:886-2-2541-5511 Fax:886-2-2531-3831 ご予約専用:886-2-2541-6888 E-mail:galahtl@ms18.hinet.net http://www.galahotel.com.tw

大倉久和大飯店



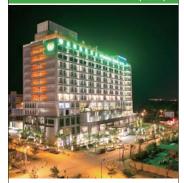
部屋数:208 部屋数: 208
室料:
フレステージルーム
フレステージルーム
(パルコニー付き)
オークラブレステージルーム
ブレミアブルステージルーム
エゲゼクティブルーム
(パルコニー付き)
エゲゼクティブルーム
ザ・スイート
ロイヤルスイート NT\$ 15,000 NT\$ 15,500 NT\$ 16,000 NT\$ 18,500 NT\$ 20,500 NT\$ 21,000 NT\$ 35,000 NT\$ 50,000 ザ・スイート ロイヤルスイート 言語:日本語・英語・中国語

言 語: 日本語・央語・中国語 レストラン: 山里日本料理・桃花林中華料理・コンチ ネンタルルーム・The Pearl・The Nine 設備・施設: ビジネスセンター・ジム・屋外プール・インター ネット・駐車場 字会 / 会議ホール・ランドリー サービス・ルームサービス・オンライン予約



台北市南京東路一段9号 Tel:886-2-2523-1111 http://www.okurataipei.com.tw

長栄鳳凰酒店(礁渓)



部屋数: 231

室料:		
スーペリアルーム	NT\$	13,200(定員二人)
デラックスルーム	NT\$	13,800(定員二人)
和室(マウンテンビュー)	NT\$	14,400(定員二人)
和室 (プレンビュー)	NT\$	15,200(定員二人)
デラックス・ファミリールーム	NT\$	18,000(定員四人)
ヨーロピアンスイート	NT\$	22,000(定員二人)
フュージョンスイート	NT\$	22,000(定員四人)
和室スイート	NT\$	22,000(定員二人)
フェニックスインペリアルスイート	NT\$	50,000(定員二人)
(定合料金)+ 割金 ク金 アフクマーン。	∓ ∠ 2	5金の料金に会すれてお

り、また当ホテルの各施設を無料でご利用いただけます。) 言語:日本語・英語・中国語・台湾語

設備・施設:ロビーバー・送迎サービス・レストラン・ビジ ネスセンター・インタネット・結婚企画センター ミニバー無料、無料映画チャンネル・会議室・ 宴会場・VIPホール・4コースある温泉プール・ 5000 m² サウナ & テーマ SPA・キッズルーム・ ジム・岩盤浴(有料)・露天風呂・個室風呂(有料)・ 結婚ホール・屋内駐車場

宜蘭県礁渓郷健康路 77 号

Tel: 886-3-910-9988 Fax: 886-3-987-6383 E-mail: service@phxevergreen.com.tw http://www.evergreen-hotels.com/branch/jiaosi



『屋数: 197			
図料:デラックスシングル	NT\$	5,600	
デラックス ツイン	NT\$	6,200	
エグゼクティブシングル	NT\$	6,200	
エグゼクティブツイン	NT\$	6,600	
ファミリーツイン	NT\$	8,100	
クイーン ツイン	NT\$	8,400	
スプレンダースィート	NT\$	8,400	
ファミリースィート	NT\$	9,800	
ロイヤル スイート	NT\$	11,500	
プレジデント スイート	NT\$	88,000	

言語:日本語・英語・中国語・台湾語

設備・施設: 24 時間エアコンシステム完備・映画を 含めた多数のチャンネルご覧頂けるカ ラーテレビ・冷蔵庫・電気ポット・ダ イレクト・国際電話及び音声留守録シ ステム・プレイベートセキュリーティボックス・煙探知機、スプリンクラー 及び中央監視の消防システム・緊急照明・防炎カーテンとじゅうたん・ドライヤー・独立型のシャワースペース・ 110 及び 220 ボルトの A C・SPA・屋 内駐車場·観光案内情報

一 台南市中華東路三段 336 巷 1 号 Tel: 886-6-289-9988 Fax: 886-6-289-6699 E-mail: ceod@tscevergreen.com.tw http:///www.evergreen-hotels.com/branch/tainan



10/至女人・ 304		
室料:スーペリアルーム	NT\$	8,200
デラックス・ツイン	NT\$	8,400
デラックスファミリ	NT\$	9,600
スィート	NT\$	12,000
ローレルフロアスィート	NT\$	14,000

言語: 日本語・英語・中国語・台湾語

設備・施設:温浴施設・スチームバス・サウナ・ジム・キッ ズプレイルーム・屋外プール、メディテ ションルーム・ビジネスセンター・ ス スカッ シュコート・観光旅行情報サービス・屋内駐車場・レンタカー・24 時間エアコンシステム完備・映画を含めた多数のチャンネルご覧 頂けるカラーテレビ・冷蔵庫・電気ポット・ ダイレクト・国際電話及び音声留守録システ ム、プレイベートセキュリーティボックス・ 煙探知機・スプリンクラー及び中央消防シス テム・緊急照明・防炎カーテンとじゅうた ん・ライト・エアコーン・高級輸入浴室設備・ ドライヤー・拡大鏡及独立したシャワールー ム・110 及び 220 ボルトの AC・SPA

台中市台湾大道二段 666 号 Tel: 886-4-2313-9988 Fax: 886-4-2313-8642 E-mail: elhtcg@evergreen-hotels.com http://www.evergreen-hotels.com/branch/taichung

長栄桂冠酒店(台北)



部屋数: 95

2料:スーペリアルーム	NT\$	8,500
デラックスルーム	NT\$	10,500
スーペリアスィート	NT\$	11,500
デラックススィート	NT\$	15,000
ローレルスィート	NT\$	16.000

言語: 日本語・英語・中国語・台湾語

設備・施設:レンタカー及び空港送迎サービス・ タワー式駐車場 (80台収容)・無料 無線 LAN サービス・ビジネスセン ター:ファックス、タイピング・国 内及び国外のエクスプレス・便・空 港券コンファーム・ビジネスインフォ メーションサービスを提供していま す・閲覧室・コンシェルジュ・クリー ニング及びアイロン・靴磨きサービ ス・個人専属サービス・観光インフォ メーションサービス

台北市中山区松江路 63 号 Tel: 886-2-2501- 9988 Fax: 886-2-2501-9966 E-mail: elhtpe@evergreen-hotels.com http://www.evergreen-hotels.com/branch/taipei

城市商旅 - 礁渓楓葉館



部屋数:74		
室料:スタンダード	NT\$	5,500
スペリア	NT\$	6,300
デラックス	NT\$	7,000
コーナー	NT\$	8,000
シティ・デラックス	NT\$	8,500
VIP スイート	NT\$	15,000
(以上 10%サーヒ	ごス料加算	算)

言語:日本語・英語・中国語 レストラン:中華・欧風・和風のバイキング/宜蘭特色中 華レストラン・和風定食料理

設備・施設:液晶デジタルテレビ・乾湿分離バストイレ設備・ 無料無線 LAN・客室内温泉風呂・客室 / ホー ル無料インターネット・ティ/コーヒー無料・ SPA プール・屋上露天風呂・駐車場



宜蘭県礁渓郷徳陽村礁渓路五段 118 号 予約 Tel:886-3-988-8565 Fax:886-3-988-8622 総合予約センター Fax:886-2-2556-1770 E-mail: jiaoxi.reservation@citysuites.com.tw http://www.citysuites.com.tw

城市商旅 - 台中五權館 シティ・スイーツ台中五権館



邓屋数:101		
室料:スタンダード	NT\$	3,600
スペリア	NT\$	4,500
デラックス	NT\$	5,000
コーナー	NT\$	6,000
シティ・デラックス	NT\$	7,000
(以上 10%サービス料	4加算)	

言語:日本語・英語・中国語

言語: 日本語・英語・甲国語
レストラン: ビュッフェスタイル朝食
設備・施設: デジタル液晶テレビ(インターネットできる)。
乾湿分離型浴室: 高級輸入アメニティゲッ
ズ、セーフティボックス、無料ワイヤレスプ
ロードバンドインターネット、毎日の朝刊配 へ、モーノティがタンス、無4771 ドレスノ ロードパンドインターネット、毎日の朝刊配 布サービス、セルフサービスのランドリー ルーム、ロビーにはコーヒーとお茶の無料 サービス、ご宿泊のお客様駐車無料



台中市西区五権路 1-23 号 予約 Tel:886-4-2372-9000 Fax:886-4-2375-2288 総合予約センター Fax:886-2-2556-1770 E-mail:reservation.tc@citysuites.com.tw http://www.citysuites.com.tw

城市商旅 - 桃園航空館 シティ・スイーツ桃園空港館



* 桃園 際空港そば、ホテルから空港まで車で 3 分

室

屋数:153		
料:スタンダード	NT\$	3,000
スペリア	NT\$	3,600
デラックス	NT\$	4,500
コーナー	NT\$	5,000
シティ・デラックス	NT\$	6,000
VIP スイート	NT\$	10,000
(IV F 400/ H	レンフ ヤイキログ	r\

言語:日本語・英語・中国語 レストラン:中華・欧風・和風のバイキング/中華円卓料理 設備・施設: テレビ・冷蔵庫・無料インターネット・ティ/ コーヒー/ミネラルウォーター無料・ホールに ビジネスセンター・無料 24 時間無線 LAN・二



桃園県大園郷中正東路 442 号 予約 Tel:886-3-385-3017 Fax:886-3-385-3031 総合予約センター Fax:886-2-2556-1770 E-mail: marketinggateway@citysuites.com.tw http://www.citysuites.com.tw

城市商旅 - 台北南東館 シティ・スイーツ台北南東館



部屋数:84		
室料:スタンダード	NT\$	5,500
スペリア	NT\$	6,300
デラックス	NT\$	7,000
コーナー	NT\$	8,000
シティ・デラックス	NT\$	8,500
VIP スイート	NT\$	15,000
(以上10%サー	ビス料加質	E)

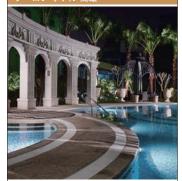
言語:日本語・英語・中国語

日部: 1 中海・央部・(中国時 レストラン: 中華 欧星、和風の朝食/イキング・セットメニュー /中華|中華科理 昼食・夕食 設備・施設: 液晶デジタルテレビ・DVD 影像・最新のバストイ レ設備(全室乾湿分離式の水回りと浴槽)・輸入ア メニティーゲッズ・ボシン式セキュリティボック ス・ドイン製砂製売賃舎冷蔵庫・無限 LAN・スリッス・ドイン製砂製売賃舎冷蔵庫・無限 LAN・スリック ス・トイン級WMATA、無自不成甲・無線 LAN・スケッパ・パスローブ・ビジネスエリア・会議室・館内 無料無線 LAN・コンピューター無料インターネット・コーヒーと茶類無料・駐車場



予約 Tel:886-2-2742-5888 Fax:886-2-2742-2697 総合予約センター Fax:886-2-2556-1770 E-mail: reservation.nd@citysuites.com.tw http://www.citysuites.com.tw

富容大飯店



部屋数:250

室料:スーペリアルーム(街側)	NT\$	6,000より
スーペリアルーム(港側)	NT\$	6,500より
デラックスツイン	NT\$	7,500より
ハーバービュースィート	NT\$	9,500より
シティビューファミリースィート	NT\$	12,000より
クラシカルスィート(港側)	NT\$	18,000より
プレミアムスィート	NT\$	32,000より
福容スィート	NT\$	52,000
(以上10%サービス料加	質)	

語:日本語・英語・中国語

レストラン:ロビーカフェ・中華料理「福園」・プレミアム フロア・ロータスホール

設備・施設:ジム・屋外プール・サウナ・ビジネスセンター



高雄市塩埕区五福四路 45 号 Tel:886-7-551-1188 Fax:886-7-521-1166 http://fullon-hotels.com.tw

福容大飯店中壢



部屋数	:	186
otherical .		

4:			
	エレガントシングル	NT\$	4,200
	デラックスシングル	NT\$	4,500
	スーペリアツイン	NT\$	5,000
	デラックスツイン	NT\$	5,800
	デラックスファミリールーム	NT\$	7,200
	ラグジュアリースィート	NT\$	8,200
	プレジデンシャルスィート	NT\$	10,200
	(以上10%サービス料加)	Œ)	

言語:日本語・英語・中国語

レストラン:アルカディアカフェ・中華料理「福園」 設備・施設:ジム・ビジネスセンター・チェスルーム



桃園県中壢市中正路89号 Tel:886-3-427-0900 Fax:886-3-427-0611 http://fullon-hotels.com.tw

福容大飯店 台北



室料:レディースフロア	NT\$	7,500
スーペリアルーム	NT\$	7,500
デラックスルーム	NT\$	9,000
エグゼクティブルーム	NT\$	10,000
グランドビュールーム	NT\$	15,000
デラックススィート	NT\$	18,000
福容スィート	NT\$	22,000
(IV F 10% #-F	7 #1 hn	笛)

語:日本語・英語・中国語

ロー・ロー・マロー・「回回ロ レストラン: アルカディアカフェ・日本料理レストラン・順圏・ 阿基師花市茶楼・バンケットホール 設備・施設: ラ・フォンテーヌ SPA・温泉・サウナ・屋外ブール



台北市建国南路一段 266 号 Tel:886-2-2701-9266 Fax:886-2-2755-5005 http://fullon-hotels.com.tw



部屋数:215

室料:シングル	NT\$	5,500 ~ 7,500
ツイン	NT\$	6,200 ~ 7,000
スイート	NT\$	12,000 ~16,000

言語:日本語・英語・中国語

レストラン:金鑾庁(台湾料理、広東ヤム茶)・鳳凰庁 (西 洋料理)・香榭庁欧式自助餐(バイキング)

設備・施設:部屋で無料インターネットサービス・会議を、宴会場・駐車場・ギフトショップ・ビジネスセンター、国際直通電話・マッサージ・ルームサービス、(AMT:00) PM12:00)・クリーニング・金庫(フロントに)・空港送迎・外貨両替・観光ツアーとゴルフツアーサービス・ゴルフ練習場・衛星放送チャンネル



台北市中山区松江路 306 号 (MRT 行天宮駅4番出口) Tel:886-2-2521-5151 Fax:886-2-2531-2914 E-mail:service@mail.golden-china.com.tw http://www.golden-china.com.tw

台北圓山大飯店 タイペイグランドホテル



部屋数:487 (スイート:57)

室料:シングル/ダブル NT\$ 5,700~11,000 NT\$ 15,000~28,000 (10% サービス料が加算されます)

言語:日本語・英語・スペイン語・フランス語 レストラン:西洋料理・広東料理・中国北方式の点心・ コーヒーショップ

設備・施設:新装なった大会議ホール(大會廳)は台北市 内を一望する多目的ホール・399のキャパ シティをもつ会議場はグランドホテルだけ で・ほかにミーティングルームを 10 室備え ている・フルサポートのビジネスセンター サウナ付きのフィットネスセンター・オリ ンピックサイズスイミングプール・テニス コート・ビリヤード場



台北市中山区中山北路四段1号 Tel:886-2-2886-8888 Fax:886-2-2885-2885 http://www.grand-hotel.org

台北西華飯店



部屋数:343

部座数・343 室料: デラックスルーム NT\$ エグゼクティブルーム NT\$ ジュニアスイート NT\$ エグゼクティブスイート NT\$ NT\$ 12.000 NT\$ 16,000 NT\$ 20,000 30,000 シャーウッドスイート NT\$ 90,000 プレジデンシャルスイート NT\$ 120,000 (上記料金には別途 10%のサービス料が加算されます。)

(エロヤ並によりが起) いやのリーと、条件が加算されます。) 言語: 日本語: 英語・中国語
レストラン&バー: 「怜國 (イーユエン)」 広東料理、「Bone」 ビュッフェ、「トスカーナ」 イタリアン、「鯔小馬(こうま)」 日本料理、「ヘンリーズ/イー」
設備・サービス: ビジネスセンター、ヘルスララブ(原内ブール、フィットネスン)、サウナ、スク)、 会議を き種会場、地下駐車場 空港リムジンサービス
※接層や単生で用する時 の 4、4、4、100年半年で用る 5.4 ※桃園空港まで車で約50分/松山空港まで車で約5分



台北市民生東路三段 111 号 Tel:886-2-2718-1188 Fax:886-2-2713-0707 E-mail:sherwood@sherwood.com.tw http://www.sherwood.com.tw



部屋数:538

P/主奴 · 330		
2料:スーペリアルーム	NT\$	12,000
デラックスルーム	NT\$	13,000
ジュニアスイート	NT\$	20,500
コーナースイート	NT\$	30,500
レジデンス	NT\$	17,000
エリートスイート	NT\$	24,500

言語:日本語・英語・中国語

レストラン: 四川+広東料理・日本料理・ステーキ ハウス・鉄板焼き・ラウンジ・パイキング・ コーヒーショップ

設備・施設: ビジネスセンター・ジム・サウナ・ 屋外温泉プール・スパ・会議宴会ルー ム・駐車場・ランドリー・24 時間ルー ムサービス・インターネット・空港送 迎専用車



台北市中山区中山北路二段39巷3号 Tel:886-2-2523-8000 Fax:886-2-2523-2828 http://www.regenttaipei.com

華泰王子大飯店 グロリアブリンスホテル・台北



部屋数: 220

室料:デラックス シングル / ダブル NT\$ 7,800~ 8,500 スイート NT\$ 9,500~20,000

言語:日本語・英語・中国語

レストラン: ラ・ファンテリ (西洋料理)・ 九華楼 (中華料理)

設備・施設: コーヒーショップ・ヘルスセンター・ ビジネスセンター・会議・宴会場・クリーニングサービス・ノースモーキン グフロア・駐車場・空港送迎サービス



台北市中山区林森北路 369 号 Tel:886-2-2581-8111 Fax:886-2-2581-5811, 2568-2924 http://www.gloriahotel.com

永安棧 ウェストゲートホテル



言語:日本語・英語・中国語 レストラン:Unwind Bar & Restaurant

レストラノ・Unwind Bar & Restaurant 設備・施設・西門町商圏の中心に位置し、MRT 西門駅 まで徒歩一分。全館無料ワイヤレスネッ トワーク、フィットネスジム、ビジネス センター、ランドリー、会議室、朝食無 料(ブッフェ・中華料理と洋食)、ルーム サービス、クリーニングサービス、空港 送売を提供しています。



台北市中華路一段 150 号 Tel:886-2-2331-3161 Fax:886-2-2388-6216 http://www.westgatehotel.com.tw

伸適商旅 ホテルセンスタイペイ



部屋数: 79 室料: エリート ルーム NT\$ 7,500 ビジネス ルーム NT\$ 8,500 デラックス ルーム NT\$ 9,500 エグゼクティブ デラックス NT\$ 9,000 エグゼクティブ スイート NT\$ 10,000 センス スイート NT\$ 15,000 吉語: 日本語・英語・中国語 粉備・施料: 車々ワー・で中が間・Sen Salen レストラン・

た備・施設:車タワー・空中花園・Sen Salon レストラン・ 会議室・センス会館・ジム・ビジネスセンター



台北市中山区林森北路 477 号 Tel:886-2-7743-1000 Fax:886-2-7743-1100 E-mail: info@hotelsense.com.tw http://www.hotelsense.com.tw

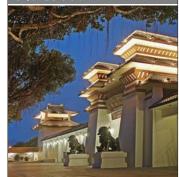
美麗信花園酒店



レストラン: レインフォレストカフェー朝食/バイキング・ ガーデンテラスー欧風料理・ラウンジ 81- バー / スナック

台北市中山区市民大道三段 83 号 Tel:886-2-8772-8800 Fax:886-2-8772-1010 E-mail:info@miramargarden.com.tw http://www.miramargarden.com.tw

八仙詩泊温旅フォルモサファン



部屋数:50 室料:和洋スタイル NT\$ 10,800 西洋スタイル NT\$ 8,800 南洋スタイル NT\$ 5,800 団体部屋 NT\$ 16,800 総支耐人:陳薫娟

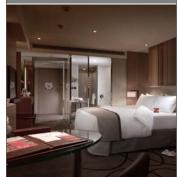
言語:日本語・英語・中国語

設備・施設:中華料理・多国籍料理・宴会場・カラオケ・駐車場・会議室・障害者施設・フィットネスセンタ・一級実室・休憩室・間交・ビジネスセンタ・一温泉・SPA・サウナ・おみやげ店・バー・キッズコーナー・生態世界・キャンブ場・BBQ 設備・露天風呂・エアコンシステム・液晶テレビ・冷蔵庫・電気ボット・ドライヤー・セーフティボックス・インターネット



新北市八里区下罟里下罟子 1-6 号 Tel:886-2-2610-5218 · 886-2-2610-5200ext.8901 Fax:886-2-2610-1885 · 886-2-2610-5222 E-mail · basian@ms14.hinet.net http://www.formosafuncoast.com.tw

翰品酒店高雄 シャトー・デ・シン ホテル高雄



室料: スタンダードシングル NT\$ 6,000 スタンダードツイン NT\$ 6,700 スタンダードトリプル 7,500 スタンダードファミリー NT\$ 8.000 スタンダードスイート NT\$ 9,000 エグゼティブシングル NT\$ 8,000 デラックスシングル NT\$ 7,000 デラックスツイン 7,200 デラックスファミリ-NT\$ 9,000 デラックススイート NT\$ 14,000 翰品スイート

言語:日本語・英語・中国語

設備・施設: 和謝料理・布徴料理・香港が茶・多樹能会議室・ 宴会場・ビジネスセンター・カンファレンスルー ム・ウエディングセンター・ジム・Longe Bar・無料有総無線ラン・静音/帝蔵庫・電子セー フティボックス・浴衣/スリッパ・無料セレビ チャンネル・無料セルフラウンドリー

高雄市塩埕区大仁路 43 号 Tel:886-7-521-7388 Fax:886-7-521-7068 http://kaohsiung.chateaudechine.com

宝島 53 行館

53 Hotel





台中市中区中山路 27 号 Tel:886-4-2220-6699 Fax:886-4-2220-5899 E-mail:service@53hotel.com.tw http://www.53hotel.com.tw

昭盛 52 行館

52 Hotel



部屋数: 125 室料: スタンダードルーム NT\$ 4,200 スペリアルーム NT\$ 5,200 デラックスルーム NT\$ 5,200 ファミリールーム NT\$ 6,200 VIP スイート NT\$ 8,200

言語・ロ本語・央語・中国語 設備・施設:ビジネスセンター・フィットネスセンタ・



会議室・駐車場・外国為替

台中市西区忠明路 52 号 Tel:886-4-2317-5000 Fax:886-4-2317-5001 E-mail:service@52hotel.com.tw http://www.52hotel.com.tw

阿里山賓館 アリサンハウス



マネージャー: Jen Shing Chen 言語: 日本語・英語・中国語 レストラン: 中華料理・コードーミ

レストラン: 中華料理・コーヒーショップ・庭園 設備・施設: 客室内プロードパンドインターネット・ ビジネスセンター・ギフトショップ・ ガゼーボ・懐かしき50年代のダンスホー ル・足裏マッサージ

嘉義県阿里山郷香林村 16 号 阿里山

Tel:886-5-267-9811 Fax:886-5-267-9596 台北

Tel:886-2-2563-5259 Fax:886-2-2536-5563 E-mail:service@alishanhouse.com.tw http://www.alishanhouse.com.tw

瓏山林蘇澳冷熱泉度假飯店 ロンサンリンリゾートホテル



部屋数:152

NT\$ 6,800 より 和風モダン ダブルバス NT\$ 7,300 より 和風モダンスイート ダブルバス 洋室シングルバス 洋室ツイン (4名) シングルバス 洋室ダブルバス NT\$ 11.600 より NT\$ 14,800 より NT\$ 8,000 より 洋室ツイン (4名) ダブルバス NTS 洋室スイート ダブルバス NTS 和風貴賓室シングルバス NTS 言語:日本語・英語・中国語・台湾語・広東語 NT\$ 14.800 ± 17 NT\$ 13,600 より NT\$ 20,600 より

客室:AVEDA のアメニティ、EVIAN ミネラルウォーター 1500ml、RSL スリッパ、DVD とハイファイ装置 (DVD と CD は必要)、Wedgewood ティーバッグ、コーヒー、 バスタオル、無料無疑とAN、簡易全庫 ※水療区と風呂の入場は水着と水泳キャップが必要となります。 ※ホテル施設の貸切風呂とスパは、宿泊客以外でも利用が可能です。

宜蘭県蘇澳鎮中原路 301 号 Tei:886-3-996-6666 Fax:886-3-996-6000 E-MAIL:rsl@rslhotel.tw http://www.rslhotel.com

煙波大飯店花蓮館 レイク ショアーホテル花道



部屋数	:	213
chales .		

NT\$	6,600
NT\$	7,400
NT\$	8,200
NT\$	7,600
NT\$	12,000
	NT\$ NT\$ NT\$

言語:日本語・英語・中国語

レストラン:慕拉欧風料理・海宴宴会ホール

設備・施設:サウナ・閲覧室・ビジネスセンター・ テレビゲーム室・囲碁室・会議室・駐車場



花蓮市中美路 142 号 Tel:886-3-822-2666 Fax:886-3-822-8880 E-mail:rvhl@lakeshore.com.tw http://www.lakeshore.com.tw

花蓮遠雄悦来大飯店 ファーグローリーホテル



部屋数:391

至村・		
デラックスマウンテンサイドツインルーム	NT\$	7,200
デラックスオーシャンサイドツインルーム	NT\$	7,800
エクセレントマウンテンビューツインルーム	NT\$	7,800
エクセレントオーシャンビューツインルーム	NT\$	8,400
ガーデンオーシャンサイド四人用客室	NT\$	9,400
ガーデンマウンテンサイド四人用客室	NT\$	9,600
ファミリールーム(オーシャンビュー)	NT\$	11,200
クラシックスイート(マウンテンビュー)	NT\$	12,000
エクセレントスイート (マウンテンビュー)	NT\$	14,000
デラックススイート (オーシャンビュー)	NT\$	16,000
プレジデンシャルスイート(オーシャンビュー)	NT\$	50,000
言語:日本語・英語・中国語・台湾語		

設備・施設: 英倫西洋料理レストラン・唐苑中華料理レストラン 屋内温水プール・キッズルーム・四季フラワーガーデン・ 詩人フラワーガーデン



花蓮県寿豊郷塩寮村山嶺 18 号 Tel:886-3-8123-999 Fax:886-3-8123-988 http://www.farglory-hotel.com.tw

京城大飯店

京城ホテル



部屋数:150 室料

:	
シシングル ルーム NT\$	3,300
特別料金 NT\$	2,700
デラックス シングル ルーム NT\$	3,960
特別料金 NT\$	3,240
ツインベッド ルーム NT\$	3,960

特別料金 NT\$ 3,240 ファミリー ルーム NT\$ 5,500 特別料金 NT\$ 4.500

言語:日本語・英語・中国語

レストラン:中西料理・バフェ(ブレークファスト、ラ ンチ、ティナー、コーヒー、ソフトドリン

設備・施設:ビジネスセンター・禁煙フロア・無料ワ イヤレスネットワーク・液晶テレビ・新聞・ 觀光案內マッブ・駐車場・外貨両替

高雄市三民区九如二路 362 号 の出口のすぐ前にあります Tel:886-7-311-9906 Fax:886-7-311-9591 E-mail:ksthotel@ms33.hinet.net http://www.kingstown-hotel.com.tw

毎日、定期観光バスによる台湾国内各地へのツ アーを取扱っております。台湾一周3~5日コース は毎日出発しております。

宏祥旅行社は台湾国内ツアーの他、格安チケット、 レンタカー(運転手付きも有)等も取扱って おります。また提携業務について世界各国の旅 行社の方々のご連絡もお待ちしております。

1. 台北市内観光 NT\$ 900

2. 台湾高砂族部落烏来観光 NT\$1,300

3. 台北夜の観光 NT\$1,300

4. 基隆港·野柳·北海岸公園観光 NT\$1,000

NT\$1,100 5. 民俗芸術観光

6. 陽明山―山水と秘湯の半日コース NT\$1,300

7. 九份•東北角海岸観光 NT\$1,100

Laiwan!





宏祥旅行社 **EDISON TRAVEL SERVICE**

住所:台北市松江路190号4F

TEL: +886-2-2563-5313 FAX: +886-2-2563-4803 +886-2-2563-4621 +886-2-2531-1353

+886-2-2541-6785

E-mail: edisonts@ms6.hinet.net http://www.edison.com.tw





8. 花蓮タロコ大理石峡谷観光 NT\$ 4.900

9. 台湾二日観光 NT\$ 6,000 日月潭・埔里鎮・文化の街―鹿港

10.台湾二日観光墾丁国家公園·高雄市内 NT\$ 9,800 (体験!台湾高速鉄道)

11. 日月潭 • 阿里山二泊三日観光 NT\$11,500

12. 台湾中南部三泊四日観光 NT\$12,600

13. 台湾三泊四日フォルモサ・ホリデー NT\$16,900 (体験!台湾高速鉄道)

NT\$15,900 14. 台湾一週五日間観光 (五つ星ホテルに泊まる)